



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 27.8.2012  
COM(2012) 468 final

2012/0229 (NLE)

Πρόταση

### ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη σύναψη του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Κιριμπάτι, για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας του Κιριμπάτι, αφετέρου**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Βάσει της σχετικής εντολής του Συμβουλίου<sup>1</sup>, η Επιτροπή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, διαπραγματεύθηκε με τη Δημοκρατία του Κιριμπάτι, με προοπτική την ανανέωση του πρωτοκόλλου της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Κιριμπάτι. Μετά τις εν λόγω διαπραγματεύσεις, μονογραφήθηκε στις 3 Ιουνίου 2012 νέο πρωτόκολλο το οποίο καλύπτει περίοδο τριών ετών, από τις 16 Σεπτεμβρίου 2012.

Η προκείμενη διαδικασία σχετικά με την απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη του νέου πρωτοκόλλου κινείται παράλληλα με τις διαδικασίες που αφορούν την απόφαση του Συμβουλίου για την υπογραφή του νέου πρωτοκόλλου εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την προσωρινή εφαρμογή του και τον κανονισμό του Συμβουλίου για την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων μεταξύ των κρατών μελών βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου.

Για τον καθορισμό της διαπραγματευτικής της θέσης, η Επιτροπή βασίστηκε, μεταξύ άλλων, στα αποτελέσματα μελέτης εκ των υστέρων αξιολόγησης του προηγούμενου πρωτοκόλλου, η οποία πραγματοποιήθηκε από εξωτερικούς εμπειρογνώμονες τον Μάιο του 2012.

Το νέο πρωτόκολλο συνάδει με τους στόχους της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης που αποσκοπεί στην ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Κιριμπάτι, και στην προώθηση ενός πλαισίου εταιρικής σχέσης για την ανάπτυξη μιας αειφόρου αλιευτικής πολιτικής και την υπεύθυνη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι προς το συμφέρον και των δύο μερών.

Τα δυο συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν να συνεργάζονται με στόχο την εφαρμογή της τομεακής αλιευτικής πολιτικής του Κιριμπάτι και συνεχίζουν προς τούτο τον διάλογο για τον σχετικό προγραμματισμό.

Το νέο πρωτόκολλο προβλέπει συνολική χρηματική αντιπαροχή ύψους 1.325.000 ευρώ ετησίως για το σύνολο της περιόδου. Το ποσό αυτό αντιστοιχεί σε: α) 975.000 ευρώ ετησίως για την πρόσβαση στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι, και β) 350.000 ευρώ ετησίως, που αντιστοιχεί στο πρόσθετο ποσό που καταβάλλει η ΕΕ για τη στήριξη της αλιευτικής πολιτικής του Κιριμπάτι.

Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή προτείνει στο Συμβούλιο να εκδώσει την παρούσα απόφαση, με τη συναίνεση του Κοινοβουλίου, για τη σύναψη του παρόντος πρωτοκόλλου.

---

<sup>1</sup> Εγκρίθηκε από την 3155η συνεδρίαση του Συμβουλίου (Γεωργία και Αλιεία), την Τρίτη 20 Μαρτίου 2012, μεταξύ των στοιχείων «Α» που απαριθμούνται στο έγγραφο [7707/12](#).

Πρόταση

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με τη σύναψη του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Κιριμπάτι, για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας του Κιριμπάτι, αφετέρου**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη τη συγκατάθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>1</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 23 Ιουλίου 2007 το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 893/2007<sup>2</sup> για τη σύναψη συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας του Κιριμπάτι, αφετέρου.
- (2) Το ισχύον πρωτόκολλο για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στην εν λόγω συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης λήγει στις 15 Σεπτεμβρίου 2012.
- (3) Η Ευρωπαϊκή Ένωση διαπραγματεύθηκε με τη Δημοκρατία του Κιριμπάτι νέο πρωτόκολλο της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής.
- (4) Το νέο πρωτόκολλο, μονογραφήθηκε στις 3 Ιουνίου 2012, μετά το πέρας των διαπραγματεύσεων.
- (5) Το νέο πρωτόκολλο υπεγράφη σύμφωνα με την απόφαση αριθ. .../2012/ΕΕ της ...<sup>3</sup> υπό την προϋπόθεση της σύναψής του σε μεταγενέστερη ημερομηνία, και πρόκειται να εφαρμοστεί προσωρινά από τις 16 Σεπτεμβρίου 2012.

---

<sup>1</sup> ΕΕ C ... της ..., σ. ...

<sup>2</sup> ΕΕ L 205 της 7.8.2007, σ. 1.

<sup>3</sup> ΕΕ C ... της ..., σ. ....

(6) Το νέο πρωτόκολλο πρέπει να εγκριθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Εγκρίνεται, εξ ονόματος της Ένωσης και με την επιφύλαξη της σύναψής του, το πρωτόκολλο για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής, που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας του Κιριμπάτι, αφετέρου (εφεξής αναφερόμενο ως «το πρωτόκολλο»).

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

*Άρθρο 2*

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου, εξουσιοδοτείται να υποδείξει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να προβεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 16 του πρωτοκόλλου, ώστε να εκφραστεί η συναίνεση της Ένωσης να δεσμευτεί από αυτό.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*

**Πρωτόκολλο σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>1</sup>, αφενός, και της Δημοκρατίας του Κιριμπάτι, αφετέρου**

***Άρθρο 1***

***Περίοδος εφαρμογής και αλιευτικές δυνατότητες***

1. Το Κιριμπάτι χορηγεί ετήσιες άδειες αλιείας<sup>2</sup> σε θυνναλιευτικά σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης δυνάμει του άρθρου 6 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης (εφεξής «η συμφωνία»), εντός των ορίων που καθορίζονται από τα μέτρα διατήρησης και διαχείρισης (ΜΔΔ) της **Επιτροπής Αλιείας Δυτικού και Κεντρικού Ειρηνικού** (WCPFC) και ιδίως τα ΜΔΔ 2008-01.
2. Από τις 16 Σεπτεμβρίου 2012 και για περίοδο τριών ετών, οι αλιευτικές δυνατότητες που χορηγούνται δυνάμει του άρθρου 5 της συμφωνίας, εντός της ΑΟΖ του Κιριμπάτι για τέσσερα (4) σκάφη γρι-γρι και έξη (6) παραγαδιάρικα, ανέρχονται σε 15.000 τόνους άκρως μεταναστευτικών ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 1 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών του 1982 για το Δίκαιο της Θάλασσας.
3. Αρχής γενομένης από το δεύτερο έτος της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου και με την επιφύλαξη του άρθρου 9 στοιχείο δ) της συμφωνίας και του άρθρου 5 του παρόντος πρωτοκόλλου, κατόπιν αιτήματος της ΕΕ, ο αριθμός των αδειών αλιείας για σκάφη γρι-γρι που χορηγούνται βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 2 του παρόντος πρωτοκόλλου δύναται να αυξηθεί, εάν το επιτρέπουν οι πόροι και σύμφωνα με τα μέτρα διατήρησης και διαχείρισης (ΜΔΔ) της WCPFC.
4. Οι παράγραφοι 1, 2 και 3 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 5 και 6 του παρόντος πρωτοκόλλου.

***Άρθρο 2***

***Χρηματική αντιπαροχή - Τρόποι πληρωμής***

1. Το σύνολο των ποσών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, καταβάλλεται ετησίως από την ΕΕ κατά τη διάρκεια εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου.
2. Η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 7 της συμφωνίας για την περίοδο που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του παρόντος πρωτοκόλλου περιλαμβάνει:
  - α) ετήσιο ποσό για την πρόσβαση στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι ύψους 975.000 ευρώ, το οποίο ισοδυναμεί με βάρος αναφοράς 15.000 τόνων ετησίως·

---

<sup>1</sup> Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα μετονομάστηκε Ευρωπαϊκή Ένωση την 1η Δεκεμβρίου 2009.

<sup>2</sup> Ως άδειες αλιείας νοούνται οι άδειες αλιευσης βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου και του παραρτήματός του.

- β) συγκεκριμένο ποσό ύψους 350.000 ευρώ για τη στήριξη και την υλοποίηση πρωτοβουλιών που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο της τομεακής αλιευτικής πολιτικής του Κιριμπάτι.
3. Η παράγραφος 1 του παρόντος άρθρου εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των άρθρων 4, 5, 6 και 8 του παρόντος πρωτοκόλλου και των άρθρων 14 και 15 της συμφωνίας.
  4. Αμφότερα τα συμβαλλόμενα μέρη εξασφαλίζουν τη στενή παρακολούθηση των αλιευμάτων της ΕΕ στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι. Εάν η συνολική ετήσια ποσότητα των αλιευμάτων από σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι υπερβαίνει τους 15.000 τόνους, το ποσό της ετήσιας χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου αυξάνεται κατά 250 ευρώ ανά τόνο για τους πρώτους επιπλέον 2.500 τόνους και κατά 300 ευρώ ανά τόνο για κάθε επιπλέον τόνο πέραν των εν λόγω επιπλέον 2.500 τόνων. Οι εν λόγω πρόσθετες δαπάνες επιβαρύνουν την ΕΕ με ποσό 65 ευρώ ανά επιπλέον τόνο ενώ το υπόλοιπο καλύπτεται από τους πλοιοκτήτες.
  5. Η πληρωμή των ποσών που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) καταβάλλεται το αργότερο μέχρι τις 30 Ιουνίου μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου για το πρώτο έτος και το αργότερο μέχρι τις 30 Ιουνίου για τα επόμενα έτη.
  6. Η διάθεση της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) του παρόντος πρωτοκόλλου υπάγεται στην αποκλειστική αρμοδιότητα των αρχών του Κιριμπάτι.
  7. Το τμήμα της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) του παρόντος πρωτοκόλλου καταβάλλεται στον λογαριασμό αριθ. 4 της Κυβέρνησης του Κιριμπάτι στην τράπεζα ANZ Bank of Kiribati, Ltd, Betio, Tarawa («Ταμείο ανάπτυξης αλιείας») που έχει ανοίξει το Υπουργείο Οικονομικών για την Κυβέρνηση του Κιριμπάτι. Το υπόλοιπο τμήμα της χρηματικής αντιπαροχής καταβάλλεται στον λογαριασμό αριθ. 1 της Κυβέρνησης του Κιριμπάτι στην τράπεζα ANZ Bank of Kiribati, Ltd, Betio, Tarawa που έχει ανοίξει το Υπουργείο Οικονομικών για την Κυβέρνηση του Κιριμπάτι.

### ***Άρθρο 3***

#### ***Προώθηση της υπεύθυνης αλιείας στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι***

1. Η διαχείριση της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) επαφίεται στις αρχές του Κιριμπάτι βάσει των στόχων που έχουν προσδιοριστεί από τα δύο μέρη, κατόπιν κοινής συμφωνίας.
2. Αμέσως μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου και το αργότερο εντός τριμήνου, οι αρχές του Κιριμπάτι παρέχουν λεπτομερές ετήσιο και πολυετές πρόγραμμα στη μεικτή επιτροπή. Η μεικτή επιτροπή συμφωνεί επί του εν λόγω προγράμματος το οποίο καλύπτει τις ακόλουθες απαιτήσεις:
  - α) τους προσανατολισμούς σε ετήσια και πολυετή βάση, σύμφωνα με τους οποίους χρησιμοποιείται η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) για τις πρωτοβουλίες που θα υλοποιηθούν ετησίως·

- β) τους προς επίτευξη στόχους σε ετήσια και πολυετή βάση, ώστε να προωθηθεί εν καιρώ η υπεύθυνη και αειφόρος αλιεία, λαμβανομένων υπόψη των προτεραιοτήτων που διατυπώνει το Κιριμπάτι στο πλαίσιο της εθνικής του αλιευτικής πολιτικής και άλλων πολιτικών που συνδέονται ή έχουν επίπτωση στην ενίσχυση της υπεύθυνης και αειφόρου αλιείας·
- γ) τα κριτήρια και τις διαδικασίες για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων σε ετήσια βάση.
3. Κάθε προτεινόμενη τροποποίηση του πολυετούς τομεακού προγράμματος πρέπει να εγκρίνεται από τα δύο μέρη στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής. Οι επείγουσες αλλαγές του πολυετούς τομεακού προγράμματος που απαιτούν οι αρχές του Κιριμπάτι όσον αφορά την προώθηση της υπεύθυνης αλιείας μπορούν να επιτευχθούν εκτός της μεικτής επιτροπής μέσω επικοινωνίας με την ΕΕ.
4. Κάθε έτος, το Κιριμπάτι διαθέτει, κατά περίπτωση, επιπλέον ποσό εκτός της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) για την υλοποίηση του πολυετούς προγράμματος. Το εν λόγω κονδύλιο γνωστοποιείται στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το Κιριμπάτι γνωστοποιεί το νέο κονδύλιο στην ΕΕ το αργότερο μέχρι την 1<sup>η</sup> Μαρτίου κάθε έτους.
5. Σε περίπτωση που δικαιολογείται από την ετήσια αξιολόγηση της συντελεσθείσας προόδου όσον αφορά την υλοποίηση του πολυετούς τομεακού προγράμματος, η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να ζητήσει, μέσω της μεικτής επιτροπής, αναπροσαρμογή της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) του παρόντος πρωτοκόλλου, έτσι ώστε να προσαρμοστεί στα αποτελέσματα του προγράμματος το πραγματικό ποσό των κονδυλίων που διατίθενται για την υλοποίησή του.
6. Η μεικτή επιτροπή είναι αρμόδια για την παρακολούθηση της εφαρμογής του πολυετούς τομεακού προγράμματος στήριξης. Εφόσον αυτό κριθεί απαραίτητο, αμφότερα τα μέρη συνεχίζουν την παρακολούθηση μέσω της μεικτής επιτροπής, ύστερα από τη λήξη του πρωτοκόλλου και έως ότου απορροφηθεί πλήρως η ειδική χρηματική αντιπαροχή που συνδέεται με την τομεακή υποστήριξη η οποία προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) .
7. Ωστόσο, η καταβολή της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) δεν είναι δυνατόν να καταβληθεί μετά την παρέλευση δεκάμηνης περιόδου από την λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου..

#### ***Άρθρο 4***

##### ***Επιστημονική συνεργασία για υπεύθυνη αλιεία***

1. Αμφότερα τα μέρη αναλαμβάνουν να προωθήσουν την υπεύθυνη αλιεία στα ύδατα του Κιριμπάτι βάσει των αρχών που ορίζονται στον Κώδικα Δεοντολογίας για την υπεύθυνη αλιεία του FAO και της αρχής της μη εισαγωγής διακρίσεων μεταξύ των διαφόρων στόλων που αλιεύουν στα εν λόγω ύδατα.
2. Στη διάρκεια της περιόδου που καλύπτεται από το παρόν πρωτόκολλο η Ευρωπαϊκή Ένωση και το Κιριμπάτι εξασφαλίζουν την αειφόρο χρήση των αλιευτικών πόρων στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι.

3. Τα μέρη δεσμεύονται να προωθήσουν τη συνεργασία στο επίπεδο της υποπεριφέρειας όσον αφορά την υπεύθυνη αλιεία και ιδίως στο πλαίσιο της WCPFC και της IATTC και κάθε άλλου αρμόδιου υποπεριφερειακού ή διεθνούς οργανισμού.
4. Σύμφωνα με το άρθρο 4 της συμφωνίας, του άρθρου 4 παράγραφος 1 του παρόντος πρωτοκόλλου, και βάσει των βέλτιστων διαθέσιμων επιστημονικών γνωμοδοτήσεων, τα μέρη εγκρίνουν, στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής, όπου αυτό κρίνεται σκόπιμο, μέτρα σχετικά με τις δραστηριότητες των σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διαθέτουν άδεια και τα οποία επιτρέπεται να αναλαμβάνουν αλιευτικές δραστηριότητες δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου, ώστε να εξασφαλίζεται η βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών πόρων στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι.

#### ***Άρθρο 5***

##### ***Προσαρμογή των αλιευτικών δυνατοτήτων βάσει αμοιβαίας συμφωνίας***

1. Οι αλιευτικές δυνατότητες που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος πρωτοκόλλου είναι δυνατόν να προσαρμοστούν με αμοιβαία συμφωνία, εφόσον οι συστάσεις της WCPFC επιβεβαιώνουν ότι η εν λόγω προσαρμογή θα εξασφαλίσει την αειφόρο διαχείριση των πόρων του Κιριμπάτι. Στην περίπτωση αυτή, η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) του παρόντος πρωτοκόλλου αναπροσαρμόζεται αναλογικώς και κατά χρονική αναλογία (*pro rata temporis*).
2. Εάν επέλθει σημαντική περικοπή αλιευτικών δυνατοτήτων λόγω νέας απαγόρευσης αλιείας σε σημαντικό μέρος της ΑΟΖ του Κιριμπάτι, η χρηματική αντιπαροχή του παρόντος πρωτοκόλλου δύναται να αναπροσαρμοστεί αναλογικώς και κατά χρονική αναλογία μετά από διαβουλεύσεις των δύο μερών στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής.

#### ***Άρθρο 6***

##### ***Νέες αλιευτικές δυνατότητες***

1. Σε περίπτωση που η ΕΕ εκφράσει ενδιαφέρον για πρόσβαση σε νέες αλιευτικές δυνατότητες οι οποίες δεν αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος πρωτοκόλλου, το ενδιαφέρον αυτό κοινοποιείται στις αρχές του Κιριμπάτι. Η έγκριση του εν λόγω αιτήματος πρόσβασης σε νέες αλιευτικές δυνατότητες είναι δυνατόν να γνωστοποιηθεί και να αποτελέσει αντικείμενο άλλης συμφωνίας.
2. Προς τον σκοπό αυτό και κατόπιν αιτήματος ενός των μερών, τα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις και καθορίζουν για κάθε μεμονωμένη περίπτωση τα σχετικά είδη, τους όρους και τις άλλες παραμέτρους για τη διενέργεια διερευνητικής αλιείας στα ύδατα του Κιριμπάτι.
3. Τα μέρη υλοποιούν, με κοινή συμφωνία, δραστηριότητες διερευνητικής αλιείας σύμφωνα με τη νομοθεσία και τους κανονισμούς του Κιριμπάτι. Οι άδειες για διερευνητική αλιεία μπορούν να χορηγούνται για μέγιστη περίοδο τριών (3) μηνών.
4. Εάν τα μέρη συμπεράνουν ότι οι εξορμήσεις διερευνητικής αλιείας απέδωσαν θετικά αποτελέσματα και εντοπίστηκαν νέα εμπορικά είδη, με παράλληλη διατήρηση των οικοσυστημάτων και των βιολογικών θαλάσσιων πόρων, είναι δυνατόν να



χορηγηθούν σε σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης νέες αλιευτικές δυνατότητες μετά από διαβουλεύσεις μεταξύ των δύο μερών.

### *Άρθρο 7*

#### *Όροι άσκησης των αλιευτικών δραστηριοτήτων – Ρήτρα αποκλειστικότητας*

1. Τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορούν να αλιεύουν στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι, μόνον εάν κατέχουν έγκυρη άδεια αλιείας που έχει εκδοθεί από τις αρχές του Κιριμπάτι βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου.
2. Για κατηγορίες αλιείας που δεν προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο, καθώς και για δραστηριότητες διερευνητικής αλιείας, μπορούν να χορηγηθούν άδειες αλιείας σε σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τις αρχές του Κιριμπάτι. Η χορήγηση των εν λόγω αδειών, ωστόσο, υπόκειται στη νομοθεσία και στους κανονισμούς του Κιριμπάτι και αποτελεί αντικείμενο αμοιβαίας συμφωνίας.

### *Άρθρο 8*

#### *Αναστολή και επανεξέταση της πληρωμής της χρηματικής αντιπαροχής*

1. Η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του παρόντος πρωτοκόλλου μπορεί να επανεξεταστεί ή να ανασταλεί σε περίπτωση ασυνήθιστων περιστάσεων, εξαιρουμένων των φυσικών φαινομένων, οι οποίες εμποδίζουν την άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι, κατόπιν διαβουλεύσεων μεταξύ των δύο μερών εντός δύο μηνών από την υποβολή του αιτήματος του ενός των μερών και υπό τον όρο ότι η ΕΕ έχει καταβάλει εξ ολοκλήρου κάθε ποσό που οφείλεται τη στιγμή της αναστολής.
2. Η Ευρωπαϊκή Ένωση διατηρεί το δικαίωμα να αναστείλει, εν όλω ή εν μέρει, την καταβολή της ειδικής συνεισφοράς του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) του παρόντος πρωτοκόλλου εάν η μεικτή επιτροπή συμφωνήσει ότι:
  - α) τα αποτελέσματα που προκύπτουν με βάση την αξιολόγηση στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής δεν συνάδουν με τον προγραμματισμό· ή
  - β) το Κιριμπάτι δεν έχει καταβάλει την εν λόγω ειδική συνεισφορά.
3. Η αναστολή της πληρωμής υπόκειται στην προϋπόθεση γραπτής κοινοποίησης από την ΕΕ της πρόθεσής της τουλάχιστον τρεις μήνες πριν από την ημερομηνία κατά την οποία προβλέπεται να παράγει αποτελέσματα η εν λόγω αναστολή.
4. Η καταβολή της χρηματικής αντιπαροχής επαναλαμβάνεται μόλις αποκατασταθεί η κατάσταση που ίσχυε πριν από τη λήψη μέτρων για την άμβλυνση των επιπτώσεων των προαναφερόμενων περιστάσεων και μετά από διαβουλεύσεις και συμφωνία μεταξύ των δύο μερών, που επιβεβαιώνουν ότι η κατάσταση μπορεί να επιτρέψει την επανάληψη των κανονικών αλιευτικών δραστηριοτήτων.

**Άρθρο 9**  
**Αναστολή και εκ νέου χορήγηση άδειας αλιείας**

1. Το Κιριμπάτι διατηρεί το δικαίωμα να αναστείλει τις άδειες αλιείας του άρθρου 1 παράγραφος 2 του παρόντος πρωτοκόλλου σε περίπτωση:
  - α) σοβαρής παράβασης από συγκεκριμένο σκάφος, όπως ορίζεται δυνάμει της νομοθεσίας και των κανονισμών του Κιριμπάτι· ή
  - β) σε περίπτωση που, δικαστική απόφαση η οποία έχει εκδοθεί σε σχέση με παράβαση από συγκεκριμένο σκάφος, δεν έχει τηρηθεί από τον πλοιοκτήτη. Εφόσον εκτελεστεί η δικαστική απόφαση, η άδεια αλιείας χορηγείται εκ νέου στο σκάφος για το υπόλοιπο της περιόδου ισχύος της.

**Άρθρο 10**  
**Αναστολή της εφαρμογής του πρωτοκόλλου**

1. Σε περίπτωση που οι διαβουλεύσεις αποβούν άκαρπες και δεν καταλήξουν σε φιλικό διακανονισμό η εφαρμογή του πρωτοκόλλου μπορεί να ανασταλεί με πρωτοβουλία ενός εκ των δύο μερών εάν:
  - α) η Ευρωπαϊκή Ένωση παραλείψει να πραγματοποιήσει τις πληρωμές που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του παρόντος πρωτοκόλλου, για λόγους που δεν εμπίπτουν στο άρθρο 8 του παρόντος πρωτοκόλλου· ή
  - β) προκύψει διαφορά μεταξύ των μερών ως προς την ερμηνεία του παρόντος πρωτοκόλλου ή ως προς την εφαρμογή του· ή
  - γ) ένα εκ των δύο μερών δεν τηρεί τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου· ή
  - δ) ένα εκ των μερών διαπιστώσει παραβίαση των ουσιωδών και θεμελιωδών στοιχείων που αφορούν τα ανθρώπινα δικαιώματα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας του Κοτονού.
2. Η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου μπορεί να ανασταλεί με πρωτοβουλία ενός εκ των μερών, όταν η διαφορά που έχει προκύψει μεταξύ των μερών θεωρηθεί σοβαρή και οι διαβουλεύσεις που έχουν διεξαχθεί μεταξύ των δύο μερών δεν έχουν επιτρέψει τον φιλικό διακανονισμό της.
3. Η αναστολή της εφαρμογής του πρωτοκόλλου υπόκειται στην προϋπόθεση γραπτής κοινοποίησης, από το οικείο μέρος, της πρόθεσής του και τουλάχιστον δύο μήνες πριν από την ημερομηνία κατά την οποία παράγει αποτελέσματα η εν λόγω αναστολή.
4. Σε περίπτωση αναστολής της εφαρμογής, τα μέρη συνεχίζουν τις διαβουλεύσεις με σκοπό την εξεύρεση λύσης με φιλικό διακανονισμό στη μεταξύ τους διαφορά. Όταν επιτευχθεί η εν λόγω λύση, η εφαρμογή του πρωτοκόλλου επαναλαμβάνεται και το ποσό της χρηματικής αντιπαροχής μειώνεται αναλογικώς και κατά χρονική αναλογία (*pro rata temporis*), σε συνάρτηση με το διάστημα κατά το οποίο είχε ανασταλεί η εφαρμογή του πρωτοκόλλου.

**Άρθρο 11**  
**Εθνική νομοθεσία και κανονισμοί**

1. Οι δραστηριότητες των αλιευτικών σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αλιεύουν στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι διέπονται από τη νομοθεσία και τους κανονισμούς του Κιριμπάτι, εκτός εάν η συμφωνία, το παρόν πρωτόκολλο με το παράρτημά του και τα προσαρτήματα αυτού ορίζουν διαφορετικά.
2. Τυχόν μεταβολή ή νέα νομοθεσία σχετιζόμενη με τον τομέα της αλιευτικής πολιτικής εφαρμόζεται στην ΕΕ από την 60ή ημέρα μετά την παραλαβή από την ΕΕ της κοινοποίησης του Κιριμπάτι.

**Άρθρο 12**  
**Ρήτρα επανεξέτασης**

1. Δύο έτη μετά την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, η συμμετοχή των πλοιοκτητών αναθεωρείται και οι τυχόν μεταβολές υπόκεινται στη συμφωνία των δύο μερών. Το τρίτο έτος της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου θεωρείται ως μεταβατική περίοδος πριν από τη μελλοντική εισαγωγή νέου μέτρου διατήρησης και διαχείρισης της αλιείας με πρωτοβουλία των αρχών του Κιριμπάτι.

**Άρθρο 13**  
**Διάρκεια**

1. Το παρόν πρωτόκολλο και το παράρτημά του εφαρμόζονται για περίοδο τριών ετών, από τις 16 Σεπτεμβρίου 2012, εκτός αν γίνει καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 14 του παρόντος πρωτοκόλλου.

**Άρθρο 14**  
**Καταγγελία**

1. Το παρόν πρωτόκολλο μπορεί να καταγγελθεί από οποιοδήποτε από τα μέρη σε περίπτωση ασυνήθιστων περιστάσεων, όπως επιδείνωση της κατάστασης των σχετικών αποθεμάτων, διαπίστωση μειωμένου επιπέδου αξιοποίησης των αλιευτικών δυνατοτήτων που χορηγούνται στα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή αδυναμία τήρησης των υποχρεώσεων που έχουν αναλάβει τα μέρη ως προς την καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας.
2. Σε περίπτωση καταγγελίας του παρόντος πρωτοκόλλου το οικείο μέρος κοινοποιεί εγγράφως στο άλλο μέρος την πρόθεσή του να καταγγείλει το πρωτόκολλο, τουλάχιστον έξι μήνες πριν από την ημερομηνία κατά την οποία αρχίζει να ισχύει η εν λόγω καταγγελία. Η αποστολή της κοινοποίησης που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο συνεπάγεται την έναρξη διαβουλεύσεων μεταξύ των μερών.
3. Η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 2 του παρόντος πρωτοκόλλου για το έτος κατά το οποίο παράγει αποτελέσματα η καταγγελία μειώνεται αναλογικώς και κατά χρονική αναλογία (pro rata temporis).

**Άρθρο 15**  
**Προσωρινή εφαρμογή**

Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται προσωρινά αρχής γενομένης από τις 16 Σεπτεμβρίου 2012.

**Άρθρο 16**  
**Έναρξη Ισχύος**

Το παρόν πρωτόκολλο και τα παραρτήματά του αρχίζουν να ισχύουν την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαίως την ολοκλήρωση των διαδικασιών που είναι αναγκαίες για τον σκοπό αυτό.

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**  
**ΟΡΟΙ ΑΣΚΗΣΗΣ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΣΤΗΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΖΩΝΗ ΤΟΥ ΚΙΡΙΜΠΑΤΙ**  
**ΑΠΟ ΣΚΑΦΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Αλιευτικές δραστηριότητες σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Κιριμπάτι**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι**  
**ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΔΕΙΩΝ ΑΛΙΕΙΑΣ**

***Τμήμα 1***  
***Καταχώρηση σε μητρώο***

1. Οι αλιευτικές δραστηριότητες των σκαφών της ΕΕ στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι υπόκεινται στην έκδοση αριθμού καταχώρησης από τις αρμόδιες αρχές του Κιριμπάτι.
2. Οι αιτήσεις καταχώρησης υποβάλλονται υπό τη προβλεπόμενη για το σκοπό αυτό μορφή από τις αρμόδιες για την αλιεία αρχές του Κιριμπάτι σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο προσάρτημα Ι.
3. Η καταχώρηση εξαρτάται από την υποβολή φωτογραφίας διαστάσεων 15 cm επί 20 cm του σκάφους για το οποίο υποβάλλεται η αίτηση καθώς και από την πληρωμή 2.300 ευρώ ετησίως ανά σκάφος ως τέλους καταχώρησης που καταβάλλεται στον λογαριασμό αριθ. 1 της Κυβέρνησης του Κιριμπάτι σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του πρωτοκόλλου, μετά από την αφαίρεση οποιωνδήποτε κρατήσεων.

***Τμήμα 2***  
***Άδειες αλιείας***

1. Άδεια αλιείας στην αποκλειστική οικονομική ζώνη (ΑΟΖ) του Κιριμπάτι χορηγείται μόνο σε επιλέξιμα σκάφη.
2. Για να είναι επιλέξιμο ένα σκάφος πρέπει ο πλοιοκτήτης και ο πλοίαρχος να έχουν εκπληρώσει όλες τις παλαιότερες υποχρεώσεις τους που προέκυψαν από τις αλιευτικές τους δραστηριότητες στο Κιριμπάτι βάσει της συμφωνίας. Το ίδιο το σκάφος πρέπει να διαθέτει πιστοποιητικό ενημερότητας από το Περιφερειακό Νηολόγιο του FFA (του Οργανισμού Αλιείας για τις Νήσους του Ειρηνικού), και από το μητρώο αλιευτικών σκαφών της WCPFC.

Όλα τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης που υποβάλλουν αίτηση για άδεια αλιείας πρέπει να αντιπροσωπεύονται από ναυτικό πράκτορα με διαμονή στο Κιριμπάτι. Το όνομα, η διεύθυνση και οι αριθμοί επικοινωνίας του αντιπροσώπου αυτού αναγράφονται στην αίτηση για την έκδοση αδείας.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υποβάλλει στο αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι με αντίγραφο στην Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης που είναι αρμόδια για το Κιριμπάτι (εφεξής «η Αντιπροσωπεία») αίτηση για κάθε σκάφος που επιθυμεί να αλιεύει βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου.

Οι αιτήσεις υποβάλλονται στο αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι στο έντυπο, υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο προσάρτημα II.

3. Οι αρχές του Κιριμπάτι λαμβάνουν όλα τα απαιτούμενα μέτρα προκειμένου να διαχειριστούν κατά εμπιστευτικό τρόπο τα στοιχεία που παραλαμβάνουν στο πλαίσιο της αίτησης για χορήγηση άδειας αλιείας. Τα εν λόγω στοιχεία χρησιμοποιούνται αποκλειστικά και μόνον για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου.
4. Κάθε αίτηση έκδοσης άδειας αλιείας συνοδεύεται από τα ακόλουθα έγγραφα:
  - α) την πληρωμή ή την απόδειξη πληρωμής των τελών για την περίοδο ισχύος της άδειας αλιείας·
  - β) αντίγραφο του πιστοποιητικού καταμέτρησης της χωρητικότητας, επικυρωμένο από το κράτος μέλος της σημαίας, το οποίο αναφέρει τη χωρητικότητα του σκάφους σε ΚΟΧ ή σε GT·
  - γ) οποιοδήποτε άλλο έγγραφο ή βεβαίωση που απαιτείται δυνάμει των ειδικών διατάξεων που ισχύουν ανάλογα με τον τύπο του σκάφους βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου.
  - δ) πιστοποιητικό ενημερότητας από το Περιφερειακό Νηολόγιο του FFA και από το μητρώο αλιευτικών σκαφών της WCPFC·
  - ε) αντίγραφο πιστοποιητικού ασφάλισης στην αγγλική γλώσσα με ισχύ ίση προς το διάστημα ισχύος της άδειας αλιείας·
  - στ) τέλος συμμετοχής στις δαπάνες των παρατηρητών ύψους 2.300 ευρώ ετησίως ανά σκάφος.
5. Όλα τα τέλη εκτός από το τέλος συμμετοχής στις δαπάνες των παρατηρητών καταβάλλονται στο λογαριασμό αριθ. 1 της Κυβέρνησης του Κιριμπάτι σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του πρωτοκόλλου, μετά από την αφαίρεση οποιωνδήποτε κρατήσεων.

Τα τέλη συμπεριλαμβάνουν όλους τους εθνικούς και τοπικούς φόρους, εκτός από τα λιμενικά τέλη, τα έξοδα παροχής υπηρεσιών και τα τέλη μεταφόρτωσης.

Οι άδειες αλιείας για όλα τα σκάφη παραδίδονται εντύπως αλλά και σε ηλεκτρονική μορφή στους πλοιοκτήτες και κοινοποιούνται με ηλεκτρονικό αντίγραφο στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή και στην Αντιπροσωπεία εντός προθεσμίας 15 εργασίμων ημερών από τη παραλαβή από το αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι του συνόλου των εγγράφων που αναφέρονται στο σημείο 4. Μόλις παραληφθεί η έντυπη μορφή αντικαθιστά το ηλεκτρονικό αντίγραφο.
6. Η άδεια αλιείας εκδίδεται επ' ονόματι συγκεκριμένου μεμονωμένου σκάφους και δεν είναι μεταβιβάσιμη.
7. Με αίτημα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε περίπτωση αποδεδειγμένης ανωτέρας βίας, η άδεια αλιείας ενός σκάφους αντικαθίσταται από νέα άδεια που εκδίδεται επ' ονόματι άλλου σκάφους με χαρακτηριστικά παρόμοια με εκείνα του σκάφους

που αντικαθίσταται, για το υπόλοιπο της περιόδου ισχύος της, χωρίς να οφείλονται νέα τέλη. Θα λαμβάνονται υπόψη τα συνολικά αλιεύματα και των δύο σκαφών, όταν εξετάζεται το επίπεδο των αλιευμάτων των σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για να κριθεί εάν η Ένωση οφείλει να καταβάλει συμπληρωματικά ποσά σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου.

Ο πλοιοκτήτης του σκάφους που αντικαθίσταται παραδίδει την προς ακύρωση άδεια αλιείας στις αρμόδιες αρχές του Κιριμπάτι μέσω της Αντιπροσωπείας.

Η νέα άδεια αλιείας αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία έκδοσης της άδειας από το αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι και ισχύει για το υπόλοιπο της περιόδου ισχύος της πρώτης άδειας αλιείας. Η Αντιπροσωπεία ενημερώνεται σχετικά με την έκδοση της νέας άδειας αλιείας.

8. Η άδεια αλιείας πρέπει να διατηρείται επί του σκάφους ανά πάσα στιγμή, αναρτημένη σε εμφανές σημείο του πηδαλιουχείου, με την επιφύλαξη των διατάξεων του κεφαλαίου V τμήμα 3 παράγραφος 1 του παρόντος παραρτήματος. Για εύλογο χρονικό διάστημα μετά την έκδοση της άδειας αλιείας, που δεν υπερβαίνει τις 45 ημέρες, και εν αναμονή της παραλαβής από το σκάφος του πρωτοτύπου της άδειας, οιοδήποτε έγγραφο διαβιβάζεται σε ηλεκτρονική μορφή ή άλλο έγγραφο εγκεκριμένο από τις αρχές του Κιριμπάτι, θεωρείται έγκυρο και συνιστά επαρκή απόδειξη για τους σκοπούς της εποπτείας, παρακολούθησης και εφαρμογής της συμφωνίας. Μόλις οι ενδιαφερόμενοι λάβουν την άδεια αλιείας σε έντυπη μορφή, αντικαθιστούν με αυτή την άδεια αλιείας σε ηλεκτρονική μορφή.
9. Τα δύο μέρη συμφωνούν να προωθήσουν την καθιέρωση συστήματος έκδοσης αδειών που θα στηρίζεται αποκλειστικά στην ηλεκτρονική ανταλλαγή όλων των πληροφοριών και των εγγράφων που αναφέρονται ανωτέρω. Τα δύο μέρη συμφωνούν να προωθήσουν ταχέως την αντικατάσταση της άδειας επί χάρτου με ηλεκτρονικό ισοδύναμο μέσο, όπως ο κατάλογος των σκαφών που επιτρέπεται να αλιεύουν στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι, όπως ορίζεται στην παράγραφο 1 του παρόντος τμήματος.

### ***Τμήμα 3***

#### ***Όροι έκδοσης άδειας αλιείας – Τέλη και προκαταβολές***

1. Οι άδειες αλιείας έχουν διάρκεια ισχύος ένα έτος. Δύνανται να ανανεωθούν σε ετήσια βάση. Η ανανέωση των αδειών αλιείας εξαρτάται από τον αριθμό των διαθέσιμων αλιευτικών δυνατοτήτων που καθορίζονται από το πρωτόκολλο.
2. Τα τέλη για την άδεια αλιείας ορίζονται σε 35 ευρώ ανά τόνο που αλιεύεται στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι.
3. Οι άδειες εκδίδονται μετά από καταβολή από τους πλοιοκτήτες των ακόλουθων κατ' αποκοπή ποσών στον λογαριασμό αριθ. 1 της Κυβέρνησης του Κιριμπάτι σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του πρωτοκόλλου:
  - α) 131.250 ευρώ ανά θυνναλιευτικό γρι-γρι· και
  - β) 15.000 ευρώ ανά παραγαδιάρικο επιφανείας.

4. Στο ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 3 του παρόντος τμήματος πρέπει να προστεθεί ειδική συνεισφορά για την άδεια αλιείας που καταβάλλεται από τους πλοιοκτήτες στον λογαριασμό αριθ. 1 της Κυβέρνησης του Κιριμπάτι σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του πρωτοκόλλου, η οποία ανέρχεται σε 300.000 ευρώ ανά θυνναλιευτικό γρι-γρι.
5. Η τελική εκκαθάριση των τελών που οφείλονται για την αλιευτική περίοδο συντάσσεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή έως τις 30 Ιουνίου κάθε έτους για τις ποσότητες που αλιεύθηκαν κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος, με βάση τις δηλώσεις αλιευμάτων που συντάσσονται από κάθε πλοιοκτήτη. Τα στοιχεία πρέπει να επιβεβαιώνονται από τα επιστημονικά ιδρύματα που είναι αρμόδια για την επαλήθευση των στοιχείων των αλιευμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως είναι το Ινστιτούτο Αναπτυξιακής Έρευνας (Institut de Recherche pour le Development - IRD), το Ισπανικό Ωκεανογραφικό Ινστιτούτο (Instituto Español de Oceanografía - IEO) ή το Πορτογαλικό Ινστιτούτο Θαλάσσιων Ερευνών (Instituto Portugues de Investigaçao Marítima - IPIMAR).
6. Η εκκαθάριση των τελών που έχει συνταχθεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή διαβιβάζεται στο αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι για επαλήθευση και έγκριση.  

Οι αρχές του Κιριμπάτι μπορούν να αμφισβητήσουν την εκκαθάριση τελών εντός 30 ημερών από τη διαβίβασή της και, σε περίπτωση διαφωνίας, να ζητήσουν τη σύγκληση της μεικτής επιτροπής, όπως προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της συμφωνίας.

Εάν δεν εγερθούν αντιρρήσεις εντός 30 ημερών, η εκκαθάριση τελών θεωρείται ότι έχει γίνει αποδεκτή από τις αρχές του Κιριμπάτι.
7. Η τελική εκκαθάριση τελών κοινοποιείται αμελλητί στο υπεύθυνο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι, στην Αντιπροσωπεία και στους πλοιοκτήτες.  

Κάθε ενδεχόμενη επιπρόσθετη πληρωμή διενεργείται από τους πλοιοκτήτες στις αρμόδιες εθνικές αρχές του Κιριμπάτι το αργότερο εντός σαράντα πέντε (45) ημερών από την κοινοποίηση της επικυρωμένης τελικής εκκαθάρισης τελών, στον λογαριασμό αριθ. 1 της Κυβέρνησης του Κιριμπάτι σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του πρωτοκόλλου, μετά από την αφαίρεση οποιωνδήποτε κρατήσεων.
8. Εντούτοις, εάν το ποσό του τελικού λογαριασμού είναι κατώτερο από το ποσό της προκαταβολής που αναφέρεται στην παράγραφο 3 του παρόντος τμήματος, το αντίστοιχο υπόλοιπο δεν επιστρέφεται στον πλοιοκτήτη.
9. Εάν επέλθει σημαντική περικοπή αλιευτικών δυνατοτήτων λόγω νέας απαγόρευσης αλιείας σε σημαντικό μέρος της ΑΟΖ του Κιριμπάτι, το τέλος των πλοιοκτητών δύναται να αναπροσαρμοστεί αναλογικώς και κατά χρονική αναλογία (*pro rata temporis*) μετά από διαβουλεύσεις των δύο μερών στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

### ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΖΩΝΕΣ ΚΑΙ ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

#### *Τμήμα 1* *Αλιευτικές ζώνες*

1. Τα σκάφη που αναφέρονται στο άρθρο 1 του πρωτοκόλλου λαμβάνουν άδεια να ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες εντός της ΑΟΖ του Κιριμπάτι εξαιρουμένων των περιοχών που έχουν χαρακτηριστεί ως προστατευόμενες ή απαγορευμένες και οι οποίες εμφανίζονται στον χάρτη 83005-FLC, σύμφωνα με τη νομοθεσία και τους κανονισμούς του Κιριμπάτι.
2. Το Κιριμπάτι κοινοποιεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή κάθε τροποποίηση των εν λόγω προστατευόμενων ή απαγορευμένων περιοχών ευθύς μόλις αποφασιστεί.
3. Εν πάση περιπτώσει, απαγορεύεται κάθε αλιεία εντός των δώδεκα (12) ναυτικών μιλίων από τη γραμμή βάσης και εντός ακτίνας ενός (1) ναυτικού μιλίου από οποιαδήποτε αγκυροβολημένη διάταξη συγκέντρωσης ιχθύων, της οποίας η θέση κοινοποιείται υπό τη μορφή γεωγραφικών συντεταγμένων από οποιοδήποτε άλλο πολίτη ή οντότητα. Όσον αφορά ιδιαίτερα τα σκάφη γρι-γρι, απαγορεύεται η αλιεία εντός εξήντα (60) ναυτικών μιλίων από τις γραμμές βάσης των νήσων Tarawa, Kanton και Kiritimatī και από κάθε ύφαλο που απεικονίζεται στους χάρτες της παραγράφου 1 ανωτέρω.

#### *Τμήμα 2* *Αλιευτικές δραστηριότητες*

1. Τα γρι-γρι και τα παραγαδιάρικα σκάφη επιτρέπεται να αλιεύουν μόνο τα είδη που καθορίζονται στο άρθρο 1 του πρωτοκόλλου. Τα παρεμπόμποντα αλιεύματα ειδών εκτός εκείνων που ορίζονται στο άρθρο 1 του πρωτοκόλλου αναφέρονται στις αρχές του Κιριμπάτι σύμφωνα με το κεφάλαιο III του παρόντος παραρτήματος.
2. Οι αλιευτικές δραστηριότητες των σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναπτύσσονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις των μέτρων διατήρησης και διαχείρισης της WCPFC.
3. Δεν επιτρέπεται η αλιεία βυθού ή η αλιεία κοραλλιών εντός της ΑΟΖ του Κιριμπάτι.
4. Τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης διεξάγουν τις πάσης φύσεως αλιευτικές δραστηριότητες με τρόπο που δεν διαταράσσει την παραδοσιακή, τοπική αλιεία και απελευθερώνουν όλες τις χελώνες, τα θαλάσσια θηλαστικά, τα θαλάσσια πτηνά και τα ψάρια των υφάλων, με τρόπο που να παρέχει στα εν λόγω μεικτά αλιεύματα τις μεγαλύτερες πιθανότητες επιβίωσης.
5. Τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο πλοίαρχος και ο διαχειριστής τους διεξάγουν όλες τις αλιευτικές δραστηριότητες με τρόπο που δεν διαταράσσει τις αλιευτικές δραστηριότητες άλλων αλιευτικών σκαφών και δεν παρεμποδίζουν τα αλιευτικά εργαλεία άλλων αλιευτικών σκαφών.

## **ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ**

### *Τμήμα 1 Ρυθμίσεις καταγραφής των αλιευμάτων*

1. Οι πλοίαρχοι των σκαφών καταγράφουν στο οικείο ημερολόγιο αλιείας τις πληροφορίες που περιέχονται στα προσαρτήματα ΙΙΑ και ΙΙΒ. Όσον αφορά τα σκάφη που υπερβαίνουν τα 24 μέτρα, ισχύει η ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων αλιευμάτων/ημερολογίου πλοίου από την 1η Ιανουαρίου 2010 και σταδιακά όσον αφορά τα σκάφη άνω των 12 μέτρων από το 2012. Τα μέρη καταβάλλουν προσπάθειες να καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με την εισαγωγή στοιχείων αλιευμάτων σε συστήματα που θα στηρίζονται αποκλειστικά στην ηλεκτρονική ανταλλαγή όλων των πληροφοριών που αναφέρονται ανωτέρω. Τα μέρη καταβάλλουν προσπάθειες να καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με την προώθηση της ταχείας αντικατάστασης των μορφότυπων των επί χάρτου ημερολογίων με ηλεκτρονικούς μορφότυπους.
2. Εάν ένα σκάφος δεν πραγματοποιήσει ποντίσεις για μια συγκεκριμένη ημέρα ή εάν πραγματοποιήθηκε πόντιση και δεν υπήρξαν αλιεύματα, ο πλοίαρχος υποχρεούται να καταγράψει τις πληροφορίες αυτές στο έντυπο ημερήσιας καταγραφής του ημερολογίου πλοίου. Κατά τις ημέρες που δεν διεξάγονται αλιευτικές δραστηριότητες, το σκάφος υποχρεούται να καταγράψει, πριν από τα μεσάνυχτα σε τοπική ώρα της ημέρας εκείνης, στο ημερολόγιο πλοίου, το γεγονός ότι δεν διεξήχθησαν αλιευτικές δραστηριότητες.
3. Η ημερομηνία και ώρα εισόδου στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι και αναχώρησης από αυτή καταγράφεται στο ημερολόγιο πλοίου αμέσως μετά την είσοδο στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι ή την αναχώρηση από αυτήν.
4. Για τα παρεμπόδιοντα αλιεύματα άλλων ειδών πλην εκείνων που ορίζονται στο άρθρο 1 του πρωτοκόλλου, τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης καταγράφουν τα είδη των ιχθύων που αλιεύονται και το μέγεθος και την ποσότητα κάθε είδους κατά βάρος ή αριθμό, όπως προβλέπεται στο ημερολόγιο πλοίου, είτε τα αλιεύματα διατηρούνται επί του το σκάφους είτε ρίπτονται εκ νέου στη θάλασσα.
5. Το ημερολόγιο πλοίου συμπληρώνεται ευανάγνωστα σε καθημερινή βάση και υπογράφεται από τον πλοίαρχο του σκάφους το αργότερο μέχρι τις 23:59 κάθε ημέρας.

### *Τμήμα 2 Καθεστώς δήλωσης των αλιευμάτων*

1. Η διάρκεια της αλιευτικής εξόρμησης ενός σκάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, ορίζεται ως εξής:
  - α) είτε ως η περίοδος που διανύεται μεταξύ μιας εισόδου στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι και μιας εξόδου από αυτή·

- β) είτε ως η περίοδος που διανύεται μεταξύ μιας εισόδου στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι και μιας μεταφόρτωσης·
- γ) είτε ως η περίοδος που διανύεται μεταξύ μιας εισόδου στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι και μιας εκφόρτωσης σε καθορισμένο λιμένα του Κιριμπάτι.
2. Όλα τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης που επιτρέπεται να αλιεύουν στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι στο πλαίσιο της συμφωνίας υποχρεούνται να αναφέρουν στο αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι τα καταγεγραμμένα στο ημερολόγιο πλοίου αλιεύματά τους, ως εξής:
- α) Όλα τα υπογεγραμμένα έντυπα καταγραφής του ημερολογίου πλοίου αποστέλλονται, μέσω των Κέντρων Παρακολούθησης της Αλιείας των κρατών μελών σημαίας στο Κέντρο Παρακολούθησης της Αλιείας του Κιριμπάτι και στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή με ηλεκτρονικά ή άλλα μέσα, εντός 5 ημερών μετά από κάθε εργασία εκφόρτωσης ή μεταφόρτωσης,
- β) Ο πλοίαρχος τους σκάφους αποστέλλει, με ηλεκτρονικά ή άλλα μέσα, εβδομαδιαία αναφορά αλιευμάτων στο αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι και στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή με τις πληροφορίες που απαριθμούνται στο προσάρτημα IV μέρος 3. Οι εβδομαδιαίες αναφορές στίγματος και αλιευμάτων φυλάσσονται επί του σκάφους έως την ολοκλήρωση των εργασιών εκφόρτωσης ή μεταφόρτωσης.
3. Είσοδος και έξοδος από την αλιευτική ζώνη:
- α) Τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης γνωστοποιούν στο αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι την πρόθεσή τους να εισέλθουν στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι προ 24 τουλάχιστον ωρών. Μόλις το σκάφος εισέλθει στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι, ενημερώνει το αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι με τηλεομοιοτυπία ή ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, σύμφωνα με το υπόδειγμα του προσαρτήματος IV ή μέσω ασυρμάτου.
- β) Κατά την κοινοποίηση της αναχώρησης, τα σκάφη κοινοποιούν το στίγμα τους και τον όγκο και τα είδη των αλιευμάτων που τηρούνται επί τους σκάφους σύμφωνα με το υπόδειγμα του προσαρτήματος IV. Οι εν λόγω κοινοποιήσεις διενεργούνται με τηλεομοιοτυπία, ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή ασύρματο.
4. Τα σκάφη που εντοπίζονται να αλιεύουν χωρίς να έχουν ενημερώσει το αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι θεωρούνται ως σκάφη χωρίς άδεια αλιείας.
5. Οι αριθμοί τηλεομοιοτυπίας και τηλεφώνου, καθώς και η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου των αρχών του Κιριμπάτι γνωστοποιούνται στα σκάφη κατά τη στιγμή έκδοσης της άδειας αλιείας.
6. Κάθε σκάφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης θέτει αμέσως προς επιθεώρηση το ημερολόγιο πλοίου και τις δηλώσεις αλιευμάτων στη διάθεση των υπαλλήλων επιβολής του νόμου και των λοιπών ατόμων και οργανισμών που αναγνωρίζονται σαφώς με εγκεκριμένο δελτίο ταυτότητας που επιβεβαιώνει ότι ο επιθεωρητής έχει εξουσιοδότηση των αρχών του Κιριμπάτι για τη διεξαγωγή διαδικασιών επιβίβασης και επιθεώρησης.

### ***Τμήμα 3*** ***Σύστημα Παρακολούθησης Σκαφών (ΣΠΣ - VMS)***

1. Κάθε σκάφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όταν αναπτύσσει αλιευτικές δραστηριότητες στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι υποχρεούται να συμμορφώνεται προς το Σύστημα Παρακολούθησης Σκαφών του FFA (FFA VMS), που εφαρμόζεται σήμερα στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι. Κάθε σκάφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης φέρει εγκατεστημένο επί του σκάφους, συντηρεί και έχει συνεχώς σε πλήρη λειτουργία κινητή μονάδα ραδιοεπικοινωνίας (MTU) που έχει εγκριθεί από τον FFA.
2. Το σκάφος και ο διαχειριστής του συμφωνούν να μην παραβιάζουν, ούτε να αφαιρούν ή να επιτρέπουν να αφαιρεθεί η MTU από το σκάφος μετά την εγκατάστασή της, παρά μόνο για λόγους συντήρησης και επισκευής, εάν χρειάζεται. Ο διαχειριστής και κάθε σκάφος ευθύνονται για την κάλυψη των δαπανών αγοράς, συντήρησης και λειτουργίας της MTU και συνεργάζονται πλήρως με τις αρχές του Κιριμπάτι στη χρησιμοποίησή της (βλέπε λεπτομέρειες στο προσάρτημα V).
3. Η παράγραφος 1 ανωτέρω δεν αποκλείει τη δυνατότητα των μερών να εξετάσουν εναλλακτικές λύσεις VMS, συμβατές με το VMS της WCPFC.
4. Όλα τα δεδομένα που διαβιβάζονται στο ΚΠΑ του Κιριμπάτι μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για σκοπούς ελέγχου στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι. Απαγορεύεται η επαναπροώθηση, η προσφορά ή η διαβίβαση των δεδομένων του VMS υπό οποιαδήποτε μορφή σε τρίτους για έλεγχο ή οποιοδήποτε άλλο σκοπό εκτός της ΑΟΖ του Κιριμπάτι.
5. Η προηγούμενη παράγραφος δεν ισχύει στο πλαίσιο των υποχρεώσεων της WCPFC όσον αφορά δραστηριότητες παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης στην ανοικτή θάλασσα εντός της περιοχής της σύμβασης WCPFC.

### ***Τμήμα 4*** ***Εκφορτώσεις***

1. Τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης που επιθυμούν να εκφορτώσουν αλιεύματα στους λιμένες του Κιριμπάτι, πραγματοποιούν την εκφόρτωση στους καθορισμένους λιμένες του Κιριμπάτι. Κατάλογος των εν λόγω καθορισμένων λιμένων περιέχεται στο προσάρτημα VI.
2. Οι πλοιοκτήτες των εν λόγω σκαφών οφείλουν να ανακοινώνουν στο αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι και στο ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας τουλάχιστον προ 48 ωρών, τις ακόλουθες πληροφορίες, σύμφωνα με το υπόδειγμα του προσαρτήματος IV μέρος 4. Σε περίπτωση που οι εκφορτώσεις πραγματοποιούνται σε λιμένα εκτός της ΑΟΖ του Κιριμπάτι, η κοινοποίηση υπόκειται στους ίδιους όρους που προαναφέρθηκαν, στο κράτος λιμένα όπου πραγματοποιείται η εκφόρτωση και στο ΚΠΑ του κράτους μέλους σημαίας.
3. Οι πλοίαρχοι των σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διενεργούν εργασίες εκφόρτωσης σε λιμένες του Κιριμπάτι επιτρέπουν και διευκολύνουν την επιθεώρηση των εργασιών αυτών από τους εξουσιοδοτημένους υπαλλήλους του Κιριμπάτι. Μετά το πέρας κάθε επιθεώρησης, χορηγείται πιστοποιητικό στον πλοίαρχο του σκάφους.

## **Τμήμα 5** **Μεταφορτώσεις**

1. Κάθε σκάφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης που επιθυμεί να πραγματοποιήσει μεταφόρτωση αλιευμάτων στα ύδατα του Κιριμπάτι, την πραγματοποιεί στους καθορισμένους λιμένες του Κιριμπάτι. Κατάλογος των εν λόγω καθορισμένων λιμένων περιέχεται στο προσάρτημα VI.
2. Οι πλοιοκτήτες των σκαφών αυτών οφείλουν να κοινοποιούν στο αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι, τουλάχιστον προ 48 ωρών, τις ακόλουθες πληροφορίες.
3. Η μεταφόρτωση θεωρείται ως τέλος της αλιευτικής εξόρμησης. Τα σκάφη πρέπει επομένως να υποβάλουν στο αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι τις δηλώσεις αλιευμάτων και να γνωστοποιήσουν την πρόθεσή τους είτε να συνεχίσουν την αλιεία είτε να εγκαταλείψουν την ΑΟΖ του Κιριμπάτι.
4. Τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αλιεύουν εντός της ΑΟΖ του Κιριμπάτι δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση να μεταφορτώνουν τα αλιεύματά τους εν πλω.
5. Κάθε μεταφόρτωση αλιευμάτων που δεν καλύπτεται από τα ανωτέρω σημεία απαγορεύεται στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι. Οι παραβάτες της διάταξης αυτής υπόκεινται στις κυρώσεις που προβλέπονται από τη νομοθεσία και τους κανονισμούς του Κιριμπάτι.
6. Οι πλοίαρχοι των σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διενεργούν εργασίες μεταφόρτωσης σε λιμένες του Κιριμπάτι επιτρέπουν και διευκολύνουν την επιθεώρηση των εργασιών αυτών από τους εξουσιοδοτημένους υπαλλήλους του Κιριμπάτι. Μετά το πέρας κάθε επιθεώρησης χορηγείται πιστοποιητικό στον πλοίαρχο του σκάφους.

## **ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV** **ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΕΣ**

1. Τη στιγμή της κατάθεσης αίτησης για την έκδοση άδειας αλιείας, κάθε ενδιαφερόμενο σκάφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης καταβάλλει το τέλος τοποθέτησης παρατηρητή που προβλέπεται στο κεφάλαιο I τμήμα 2 παράγραφος 4 στοιχείο στ), στον λογαριασμό αριθ. 4 της κυβέρνησης του Κιριμπάτι.
2. Τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης που επιτρέπεται να αλιεύουν στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι στο πλαίσιο της συμφωνίας επιβιβάζουν παρατηρητές υπό τους όρους που ακολουθούν:

A. Για τα σκάφη γρι-γρι:

Στα σκάφη γρι-γρι της Ευρωπαϊκής Ένωσης επιβαίνει μονίμως παρατηρητής ο οποίος έχει οριστεί είτε από το πρόγραμμα παρακολούθησης της αλιείας του Κιριμπάτι που έχει εξουσιοδοτηθεί από το περιφερειακό πρόγραμμα παρατηρητών της WCPFC (WCPFC ROP) είτε παρατηρητή της IATTC που έχει εξουσιοδοτηθεί μέσω του Μνημονίου Συνεννόησης που έχει συναφθεί μεταξύ της WCPFC και της IATTC σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση εγκεκριμένων παρατηρητών που

ενεργούν στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι. Οι ενδιαφερόμενοι πλοιοκτήτες, ή οι αντιπρόσωποί τους κοινοποιούν το ταχύτερο δυνατόν στο αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι το όνομα του παρατηρητή και το πρόγραμμα βάσει του οποίου έχει λάβει έγκριση.

Β. Για παραγαδιάρικα σκάφη:

- α) Το αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι καθορίζει κάθε έτος το εύρος του προγράμματος παρατήρησης επί των σκαφών, βάσει του αριθμού των σκαφών που έχουν άδεια αλιείας στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι και της κατάστασης των πόρων που αποτελούν στόχο των σκαφών αυτών. Το Υπουργείο καθορίζει ανάλογα τον αριθμό ή το ποσοστό σκαφών τα οποία απαιτείται να επιβιβάσουν παρατηρητή. Αυτό στηρίζεται στο πρόγραμμα WCPFC ROP και η κάλυψη από παρατηρητές πληροί τα προβλεπόμενα στο εν λόγω πρόγραμμα για την ΑΟΖ του Κιριμπάτι.
  - β) Το αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι καταρτίζει κατάλογο των σκαφών που ορίζονται για την επιβίβαση παρατηρητή, καθώς και κατάλογο των εξουσιοδοτημένων παρατηρητών που ορίζονται προς επιβίβαση σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο εδάφιο 2Α.. Οι κατάλογοι αυτοί τηρούνται ενημερωμένοι. Κοινοποιούνται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή μόλις καταρτιστούν και στη συνέχεια ανά τρίμηνο όσον αφορά την ενδεχόμενη ενημέρωσή τους.
  - γ) Ο ενδιαφερόμενος πλοιοκτήτης ή ο αντιπρόσωπός του, λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα για να τηρήσει τις απαιτήσεις που καθορίζει το Κιριμπάτι σύμφωνα με τα εδάφια α) και β) ανωτέρω και ενημερώνει το αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι το αργότερο δεκαπέντε (15) ημέρες πριν από την προγραμματισμένη ημερομηνία επιβίβασης του παρατηρητή, σχετικά με τις προθέσεις του να παραλάβει επί του σκάφους εγκεκριμένο παρατηρητή του οποίου το όνομα κοινοποιείται το ταχύτερο δυνατόν στη συνέχεια.
  - δ) Ο χρόνος παρουσίας του παρατηρητή επί του σκάφους καθορίζεται από το αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι, χωρίς ωστόσο να υπερβαίνει γενικώς το διάστημα που είναι αναγκαίο για την εκτέλεση των καθηκόντων του. Το αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι ενημερώνει σχετικά τους πλοιοκτήτες ή τους αντιπροσώπους τους τη στιγμή γνωστοποίησης του ονόματος του παρατηρητή που έχει οριστεί προς επιβίβαση στο συγκεκριμένο σκάφος.
3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 2Α του παρόντος κεφαλαίου, οι ενδιαφερόμενοι πλοιοκτήτες κοινοποιούν, στην αρχή της αλιευτικής εξόρμησης, και με προειδοποίηση 10 ημερών, τις ημερομηνίες και τους λιμένες του Κιριμπάτι που προβλέπονται για την επιβίβαση των παρατηρητών.
  4. Σε περίπτωση που ο παρατηρητής επιβιβάζεται σε λιμάνι της αλλοδαπής, τα έξοδα ταξιδιού του βαρύνουν τον πλοιοκτήτη. Εάν το σκάφος στο οποίο επιβαίνει παρατηρητής από το Κιριμπάτι εγκαταλείπει την ΑΟΖ του Κιριμπάτι, λαμβάνονται όλα τα μέτρα για τον επαναπατρισμό του παρατηρητή το συντομότερο δυνατό στο Κιριμπάτι με έξοδα του πλοιοκτήτη.
  5. Εάν ο παρατηρητής απουσιάζει από τον συμφωνημένο τόπο και κατά τη συμφωνημένη ώρα και δεν εμφανιστεί κατά τις έξι (6) επόμενες ώρες, ο πλοιοκτήτης

απαλλάσσεται αυτομάτως από την υποχρέωσή του να επιβιβάσει τον εν λόγω παρατηρητή.

6. Επί του σκάφους, ο παρατηρητής απολαύει μεταχείρισης αξιωματικού. Εκτελεί τα ακόλουθα καθήκοντα:

- α) παρατηρεί τις αλιευτικές δραστηριότητες των σκαφών·
- β) επαληθεύει το στίγμα των σκαφών που συμμετέχουν σε αλιευτικές δραστηριότητες·
- γ) προβαίνει σε βιολογικές δειγματοληψίες στο πλαίσιο επιστημονικών προγραμμάτων·
- δ) καταγράφει τα χρησιμοποιούμενα αλιευτικά εργαλεία·
- ε) επαληθεύει τα στοιχεία αλιευμάτων για την ΑΟΖ του Κιριμπάτι που έχουν καταχωρηθεί στο ημερολόγιο πλοίου·
- στ) επαληθεύει τα ποσοστά των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων και υπολογίζει κατ' εκτίμηση τον όγκο των απορρίψεων εμπορεύσιμων ειδών ιχθύων, μαλακόστρακων, κεφαλόποδων και θαλάσσιων θηλαστικών·
- ζ) κοινοποιεί ανά εβδομάδα μέσω ασυρμάτου ή άλλου μέσου τα στοιχεία αλιείας, συμπεριλαμβανομένου του όγκου των κύριων και παρεμπιπτόντων αλιευμάτων επί του σκάφους.

7. Ο πλοίαρχος επιτρέπει στους εξουσιοδοτημένους παρατηρητές να επιβιβαστούν στα εγκεκριμένα σκάφη που αλιεύουν στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι και λαμβάνει όλα τα μέτρα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά του, για να εξασφαλίσει τη σωματική και ηθική ασφάλεια του παρατηρητή κατά την άσκηση των καθηκόντων του:

- α) ο πλοίαρχος επιτρέπει στον εξουσιοδοτημένο παρατηρητή να επιβιβαστεί στο σκάφος για την επιτέλεση καθηκόντων επιστημονικών, παρακολούθησης και λοιπών και του παρέχει κάθε σχετική βοήθεια·
- β) ο πλοίαρχος φροντίζει, ώστε ο εξουσιοδοτημένος παρατηρητής να έχει πλήρη πρόσβαση και να χρησιμοποιεί τις εγκαταστάσεις και τον εξοπλισμό του σκάφους που ο παρατηρητής κρίνει αναγκαία για την εκπλήρωση των καθηκόντων του·
- γ) οι παρατηρητές έχουν πρόσβαση στη γέφυρα, στα επί του σκάφους αλιεύματα και στους χώρους που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την εναπόθεση, την επεξεργασία, τη ζύγιση και την αποθήκευση ιχθύων·
- δ) οι παρατηρητές μπορούν να λαμβάνουν εύλογο αριθμό δειγμάτων και έχουν πλήρη πρόσβαση στα βιβλία του σκάφους, συμπεριλαμβανομένων των ημερολογίων, των δηλώσεων αλιευμάτων και των λοιπών εγγράφων, για σκοπούς επιθεώρησης και λήψης αντιγράφων· και
- ε) οι παρατηρητές επιτρέπεται να συλλέγουν οποιαδήποτε άλλα στοιχεία σχετικά με την αλιεία στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι.

8. Κατά τη διάρκεια της παραμονής του επί του σκάφους, ο παρατηρητής:
- α) λαμβάνει όλα τα κατάλληλα μέτρα, ώστε η παρουσία του επί του σκάφους να μην παρεμποδίζει την κανονική λειτουργία του σκάφους· και
  - β) σέβεται τα αγαθά και τον εξοπλισμό του σκάφους καθώς και τον εμπιστευτικό χαρακτήρα όλων των εγγράφων που ανήκουν στο εν λόγω σκάφος.
9. Κατά τη διάρκεια της παραμονής του επί του σκάφους, ο παρατηρητής έχει δικαίωμα:
- α) να έχει πλήρη πρόσβαση και να χρησιμοποιεί όλες τις εγκαταστάσεις και τον εξοπλισμό, εφαρμόζοντας τους κανονισμούς και τους κανόνες λειτουργίας του εξοπλισμού του σκάφους, που ο παρατηρητής μπορεί να θεωρήσει ως αναγκαία για την εκτέλεση των καθηκόντων του/της, συμπεριλαμβανομένης της πλήρους πρόσβασης στη γέφυρα, στα αλιεύματα που βρίσκονται επί του σκάφους καθώς και σε χώρους οι οποίοι δυνατόν να χρησιμοποιούνται για την εναπόθεση, επεξεργασία, ζύγιση και αποθήκευση ψαριών·
  - β) να εκτελεί τα καθήκοντά του ελεύθερα χωρίς να υφίσταται βιαιοπραγία, παρακώλυση, αντίσταση, καθυστέρηση, εκφοβισμό ή παρέμβαση κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του·
10. Εκθέσεις παρατηρητών:
- α) Στο τέλος της περιόδου παρατήρησης ανεξάρτητα από τη λήξη ή όχι της αλιευτικής εξόρμησης σύμφωνα με το ορισμό του κεφαλαίου III τμήμα 2 παράγραφος 1 του παρόντος παραρτήματος, και μετά την αποβίβαση του παρατηρητή και τη λεπτομερή ενημέρωση του οργανισμού παροχής παρατηρητών, συντάσσεται τελική έκθεση στην οποία περιγράφονται όλες οι αλιευτικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων και ζητημάτων μη συμμόρφωσης, η οποία διαβιβάζεται από τον πάροχο στον πλοιοκτήτη ή/και στους εκπροσώπους του με κοινοποίηση στην Αντιπροσωπεία ώστε να δοθεί στον πλοίαρχο του οικείου αλιευτικού σκάφους η δυνατότητα να διατυπώσει τυχόν σχόλια.
  - β) Με την επιφύλαξη του μέρους 10 στοιχείο α) ανωτέρω, μετά την αποβίβαση του παρατηρητή, ο πλοίαρχος του αλιευτικού σκάφους ή ο πλοιοκτήτης ή οι εκπρόσωποί του λαμβάνουν από τον οργανισμό παροχής παρατηρητών προς σχολιασμό προκαταρκτική έκθεση με σύνοψη των αλιευτικών δραστηριοτήτων, συμπεριλαμβανομένων και ζητημάτων μη συμμόρφωσης·
  - γ) Ο οργανισμός παροχής παρατηρητών εξασφαλίζει την υποβολή της τελικής έκθεσης του παρατηρητή στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στην αρμόδια αρχή του κράτους σημαίας και στον πλοιοκτήτη ή τους εκπροσώπους του. Η εν λόγω υποβολή δεν καθυστερεί σε καμία περίπτωση άνω των 30 εργάσιμων ημερών μετά την αποβίβαση του παρατηρητή.
11. Ο πλοιοκτήτης εξασφαλίζει με έξοδά του την ενδιαίτηση και τη σίτιση των παρατηρητών υπό τις ίδιες συνθήκες όπως στους αξιωματικούς του σκάφους.



12. Ο μισθός και οι εισφορές κοινωνικής ασφάλισης του παρατηρητή βαρύνουν τις αρχές του Κιριμπάτι εφόσον το σκάφος αλιεύει στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι.

## **ΚΕΦΑΛΑΙΟ V** **ΈΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

### *Τμήμα 1* *Στοιχεία αναγνώρισης σκάφους*

1. Για λόγους που αφορούν την αλιεία και την ασφάλεια στη θάλασσα, κάθε σκάφος φέρει σήμανση και στοιχεία αναγνώρισης σύμφωνα με τις εγκεκριμένες τυπικές προδιαγραφές του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας (FAO) για τη σήμανση και αναγνώριση των αλιευτικών σκαφών.
2. Το γράμμα (γράμματα) του λιμένος ή της περιοχής όπου είναι νηολογημένο το σκάφος καθώς και ο αριθμός (αριθμοί) νηολογίου αναγράφονται με έγχρωμους χαρακτήρες ή τοποθετούνται και στις δύο πλευρές της πλώρας του πλοίου όσο το δυνατόν πιο ψηλά από το νερό έτσι ώστε να διακρίνονται εμφανώς από τη θάλασσα και από τον αέρα, και έχουν χρώμα που έρχεται σε αντίθεση με εκείνο της επιφάνειας στην οποία αναγράφονται. Το όνομα του σκάφους καθώς και ο λιμένας νηολόγησής του αναγράφονται επίσης με έγχρωμους χαρακτήρες στην πλώρη και στην πρύμνη του σκάφους.
3. Το Κιριμπάτι και η Ευρωπαϊκή Ένωση δύνανται να ζητούν, εφόσον αυτό κρίνεται απαραίτητο, να αναγράφονται με χρώμα στην κορυφή του πηδαλιουχείου το διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου (IRCS), ο αριθμός του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΔΝΟ-ΙΜΟ), ή τα εξωτερικά γράμματα και οι αριθμοί νηολόγησης, έτσι ώστε να διακρίνονται εμφανώς από τον αέρα, σε χρώμα που έρχεται σε αντίθεση με εκείνο της επιφάνειας στην οποία αναγράφονται.
  - α) τα χρώματα τα οποία έρχονται σε αντίθεση είναι το λευκό και το μαύρο· και
  - β) τα εξωτερικά γράμματα και οι αριθμοί νηολόγησης που αναγράφονται με χρώμα ή τοποθετούνται στο κύτος του σκάφους δεν πρέπει να είναι αφαιρούμενα, να σβήνονται, να αλλοιώνονται, να γίνονται δυσανάγνωστα, να καλύπτονται ή να κρύπτονται.
4. Τα σκάφη που δεν αναγράφουν το όνομά τους και το διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου ή τα διακριτικά γράμματα αναγνώρισης με τον προδιαγεγραμμένο τρόπο μπορεί να οδηγηθούν σε λιμάνι του Κιριμπάτι για περαιτέρω έρευνα.
5. Ο διαχειριστής του σκάφους εξασφαλίζει τη συνεχή παρακολούθηση της διεθνούς συχνότητας κινδύνου και κλήσεως 2182 kHz (HF) ή/και της διεθνούς συχνότητας ασφαλείας και κλήσεως 156,8 MHz (Διάλογος 16, VHF-FM), ώστε να διευκολύνεται η επικοινωνία με τις κυβερνητικές αρχές διαχείρισης, εποπτείας και ελέγχου της αλιείας του Κιριμπάτι.
6. Ο διαχειριστής του σκάφους εξασφαλίζει ότι επί του σκάφους υπάρχει και είναι ανά πάσα στιγμή διαθέσιμο πρόσφατο και ενημερωμένο αντίγραφο του Διεθνούς Κώδικα Σημάτων (INTERCO).

## **Τμήμα 2** **Επικοινωνία με τα περιπολικά σκάφη του Κιριμπάτι**

1. Η επικοινωνία μεταξύ των σκαφών που έχουν άδεια και των περιπολικών της κυβέρνησης γίνεται με τον διεθνή κώδικα σημάτων, ως εξής:

Διεθνής Κώδικας Σημάτων — Σημασία:

L .....Σταματήστε αμέσως

SQ3 ....Σταματήστε ή επιβραδύνετε, επιθυμώ να επιβιβαστώ στο σκάφος σας

QN .....Πλευρίσατε το σκάφος σας κατά μήκος της δεξιάς πλευράς του σκάφους μας

QN1.....Πλευρίσατε το σκάφος σας κατά μήκος της αριστερής πλευράς του σκάφους μας

TD2 .....Είστε αλιευτικό σκάφος;

C ....Ναι

N ....Όχι

QR .....Δεν μπορούμε να πλευρίσουμε το σκάφος μας κατά μήκος του σκάφους σας

QP .....Θα πλευρίσουμε το σκάφος μας κατά μήκος του σκάφους σας

2. Το Κιριμπάτι παρέχει στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατάλογο όλων των περιπολικών σκαφών που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για τον έλεγχο της αλιείας. Ο κατάλογος αυτός περιλαμβάνει όλες τις λεπτομέρειες που αφορούν τα εν λόγω σκάφη, ήτοι: όνομα, σημαία, τύπο, φωτογραφία, εξωτερικά στοιχεία αναγνώρισης, κωδικό IRCS και ικανότητα επικοινωνίας του σκάφους.
3. Το περιπολικό σκάφος φέρει εμφανή σήμανση και στοιχεία αναγνώρισης που δηλώνουν ότι βρίσκεται σε κυβερνητική αποστολή/υπηρεσία.

## **Τμήμα 3** **Κατάλογος σκαφών**

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή τηρεί ενημερωμένο κατάλογο των σκαφών, για τα οποία εκδίδεται άδεια αλιείας σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου. Ο κατάλογος αυτός κοινοποιείται στις αρχές του Κιριμπάτι που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο της αλιείας, αμέσως μετά την κατάρτισή του και, στη συνέχεια, κάθε φορά που ενημερώνεται.

## **Τμήμα 4** **Ισχύουσα νομοθεσία και κανονισμοί**

Το σκάφος και οι διαχειριστές του τηρούν αυστηρά το παρόν παράρτημα και τη νομοθεσία και τους κανονισμούς του Κιριμπάτι. Οφείλουν επίσης να συμμορφώνονται προς διεθνείς συνθήκες, συμβάσεις και συμφωνίες για τη διαχείριση της αλιείας, των οποίων το Κιριμπάτι και η Ευρωπαϊκή Ένωση αποτελούν συμβαλλόμενο μέρος. Η αδυναμία αυστηρής τήρησης

του παρόντος παραρτήματος και της νομοθεσίας και των κανονισμών του Κιριμπάτι μπορεί να οδηγήσει στην επιβολή σημαντικών προστίμων και άλλων αστικών και ποινικών κυρώσεων.

### **Τμήμα 5** **Διαδικασίες ελέγχου**

1. Οι πλοίαρχοι των σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι επιτρέπουν και διευκολύνουν την επιβίβαση στο σκάφος και την εκπλήρωση των καθηκόντων τους σε κάθε εξουσιοδοτημένο υπάλληλο του Κιριμπάτι που είναι αρμόδιος για την επιθεώρηση και τον έλεγχο των αλιευτικών δραστηριοτήτων, ανά πάσα στιγμή εντός της ΑΟΖ του Κιριμπάτι.
2. Για να επιτραπεί η διενέργεια ασφαλέστερων διαδικασιών επιθεωρήσεων, κοινοποιούνται, πριν από την επιβίβαση στο σκάφος, τόσο το όνομα του επιθεωρητή όσο και η ταυτότητα του πλαισίου επιθεώρησης.
3. Οι εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι έχουν πλήρη πρόσβαση στα βιβλία του σκάφους, συμπεριλαμβανομένων των ημερολογίων πλοίου, των δηλώσεων αλιευμάτων, των εγγράφων και κάθε ηλεκτρονικής συσκευής που χρησιμοποιείται για την καταγραφή ή αποθήκευση δεδομένων, ο δε πλοίαρχος του σκάφους επιτρέπει στους εν λόγω εξουσιοδοτημένους υπαλλήλους να αναγράφουν παρατηρήσεις σε κάθε άδεια που έχει εκδοθεί από τις αρχές του Κιριμπάτι ή σε άλλα έγγραφα που απαιτούνται στο πλαίσιο της συμφωνίας.
4. Ο πλοίαρχος συμμορφώνεται αμέσως με όλες τις εύλογες οδηγίες των εξουσιοδοτημένων υπαλλήλων, διευκολύνει την ασφαλή επιβίβαση καθώς και την επιθεώρηση του σκάφους, των εργαλείων, του εξοπλισμού, των βιβλίων, των ιχθύων και των προϊόντων αλιείας.
5. Ο πλοίαρχος ή το πλήρωμα του σκάφους δεν επιτρέπεται να βιαιοπραγούν, να παρακαλύουν, να προβάλλουν αντίσταση, να καθυστερούν, να αρνούνται την επιβίβαση, να εκφοβίζουν ή να παρεμβαίνουν στην εκτέλεση των καθηκόντων των εξουσιοδοτημένων υπαλλήλων.
6. Η διάρκεια παρουσίας των εν λόγω υπαλλήλων επί του σκάφους δεν υπερβαίνει τον χρόνο που απαιτείται για την εκπλήρωση των καθηκόντων τους.
7. Σε περίπτωση μη τήρησης των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, το Κιριμπάτι επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αναστείλει την άδεια αλιείας του εμπλεκόμενου σκάφους μέχρις ότου ολοκληρωθούν οι διατυπώσεις, και να επιβάλει την ποινή που προβλέπεται από τους εφαρμοστέους νόμους και κανονισμούς του Κιριμπάτι. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενημερώνεται σχετικά.
8. Μετά το πέρας κάθε επιθεώρησης, χορηγείται πιστοποιητικό στον πλοίαρχο του σκάφους.
9. Το Κιριμπάτι εξασφαλίζει ότι το προσωπικό που εμπλέκεται άμεσα στην επιθεώρηση των αλιευτικών σκαφών τα οποία καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία διαθέτει τα απαραίτητα προσόντα για την διεξαγωγή αλιευτικών

επιθεωρήσεων και είναι εξοικειωμένο με τον οικείο τύπο αλιείας. Κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης επί των αλιευτικών σκαφών που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, οι επιθεωρητές αλιείας του Κιριμπάτι αντιμετωπίζουν το πλήρωμα, το σκάφος και το φορτίο του με πλήρη σεβασμό ως προς τις διεθνείς διατάξεις που προβλέπονται στις διαδικασίες επιβίβασης και επιθεώρησης της WCPFC.

### **Τμήμα 6** **Διαδικασία κράτησης**

1. Κράτηση αλιευτικών σκαφών
  - α) Το αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι ενημερώνει την Αντιπροσωπεία, εντός 24 ωρών, για κάθε κράτηση και κύρωση που έχει επιβληθεί σε σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι.
  - β) Η Αντιπροσωπεία λαμβάνει ταυτόχρονα συνοπτική έκθεση για τις περιστάσεις και τους λόγους που οδήγησαν στην εν λόγω κράτηση.

### **ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI** **ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ**

1. Τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναγνωρίζουν την ανάγκη διαφύλαξης των ευπαθών (θαλάσσιων) περιβαλλοντικών συνθηκών που επικρατούν στις λιμνοθάλασσες και τις ατόλλες του Κιριμπάτι, και τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν απορρίπτουν καμία ουσία που ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή υποβάθμιση της ποιότητας των θαλάσσιων πόρων. Η Ευρωπαϊκή Ένωση συμμορφώνεται με τις διατάξεις του νόμου του Κιριμπάτι περί περιβάλλοντος.
2. Όταν πραγματοποιείται ανεφοδιασμός σε καύσιμα, ή οιαδήποτε μεταφορά προϊόντος που περιλαμβάνεται στον Διεθνή Ναυτικό Κώδικα Επικίνδυνων Εμπορευμάτων (IMDG) στη διάρκεια αλιευτικής εξόρμησης στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι, τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης υποχρεούνται να αναφέρουν τη δραστηριότητα αυτή στις αρχές του Κιριμπάτι.

### **ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII** **ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ**

1. Κάθε σκάφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αλιεύει στο πλαίσιο της συμφωνίας υποχρεούται να ναυτολογήσει τουλάχιστον τρεις ναυτικούς του Κιριμπάτι ως μέλη του πληρώματος. Οι πλοιοκτήτες προσπαθούν να ναυτολογήσουν συμπληρωματικό αριθμό ναυτικών του Κιριμπάτι.
2. Οι πλοιοκτήτες καταβάλλουν 600 ευρώ ανά μήνα και μέλος πληρώματος ως τέλος απαλλαγής, εάν αδυνατούν να απασχολήσουν πλήρωμα από το Κιριμπάτι επί σκαφών με άδεια κατά τα οριζόμενα στην παράγραφο 1 ανωτέρω. Οι πλοιοκτήτες καταβάλουν το ποσό ετησίως στον λογαριασμό αριθ. 4 της κυβέρνησης του Κιριμπάτι.

3. Οι πλοιοκτήτες επιλέγουν ελεύθερα τους ναυτικούς που θα ναυτολογήσουν στα σκάφη τους μεταξύ όσων περιλαμβάνονται σε κατάλογο που υποβάλλεται από το αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι.
4. Ο πλοιοκτήτης ή ο αντιπρόσωπός του κοινοποιεί στο αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι τα ονόματα των ναυτικών του Κιριμπάτι που ναυτολογήθηκαν στο συγκεκριμένο σκάφος, αναφέροντας τα στοιχεία εγγραφής τους στο ναυτολόγιο.
5. Η Διακήρυξη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) σχετικά με τις θεμελιώδεις αρχές και δικαιώματα στην εργασία εφαρμόζεται αυτοδικαίως στους ναυτικούς που ναυτολογούνται στα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ισχύει ειδικότερα η ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και η ουσιαστική αναγνώριση του δικαιώματος συλλογικών διαπραγματεύσεων, καθώς και η κατάργηση των διακρίσεων σε θέματα απασχόλησης και άσκησης του επαγγέλματος.
6. Οι συμβάσεις απασχόλησης των ναυτικών του Κιριμπάτι, αντίγραφο των οποίων παραδίδεται στους υπογράφοντες, συνάπτονται μεταξύ των αντιπροσώπων των πλοιοκτητών και των ναυτικών ή/και των συνδικάτων τους ή των εκπροσώπων αυτών σε συνεργασία με το αρμόδιο για την αλιεία Υπουργείο του Κιριμπάτι. Οι συμβάσεις αυτές εγγυώνται στους ναυτικούς τις παροχές του καθεστώτος κοινωνικής ασφάλισης στο οποίο υπάγονται, συμπεριλαμβανομένης ασφάλισης ζωής, ασθενείας και ατυχήματος.
7. Ο μισθός των ναυτικών του Κιριμπάτι βαρύνει τους πλοιοκτήτες. Πρέπει να καθορίζεται, πριν την έκδοση των αδειών αλιείας, με κοινή συμφωνία μεταξύ των πλοιοκτητών ή των αντιπροσώπων τους και του αρμόδιου για την αλιεία Υπουργείου του Κιριμπάτι. Εντούτοις, οι αποδοχές των ναυτικών του Κιριμπάτι δεν μπορούν να είναι κατώτερες από εκείνες που εφαρμόζονται στα πληρώματα του Κιριμπάτι και πάντως όχι κατώτερες από τους κανόνες της ΔΟΕ.
8. Κάθε ναυτικός που προσλαμβάνεται από σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να παρουσιάζεται στον πλοίαρχο του συγκεκριμένου σκάφους την παραμονή της ημέρας που προτείνεται για την επιβίβασή του. Εάν ο ναυτικός δεν παρουσιαστεί την ημέρα και ώρα που προβλέπονται για την επιβίβασή του, ο πλοιοκτήτης απαλλάσσεται αυτόματα από την υποχρέωσή του να ναυτολογήσει τον εν λόγω ναυτικό.

## **ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII**

### **ΕΥΘΥΝΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΩΝ**

1. Ο διαχειριστής μεριμνά, ώστε τα σκάφη του να είναι αξιόπλοα και να φέρουν επαρκή μέσα διάσωσης και επιβίωσης για όλους τους επιβάτες και τα μέλη του πληρώματος.
2. Για την προστασία του Κιριμπάτι, των πολιτών και των κατοίκων του, ο διαχειριστής διατηρεί κατάλληλη και πλήρη ασφαλιστική κάλυψη του σκάφους του μέσω διεθνώς αναγνωρισμένου ασφαλιστικού φορέα αποδεκτού από το Κιριμπάτι, για την ΑΟΖ του Κιριμπάτι, συμπεριλαμβανομένων των περιοχών εντός των λιμνοθαλασσών και ατολλών, τα χωρικά ύδατα και τους υφάλους, κάλυψη η οποία

αποδεικνύεται από το Πιστοποιητικό Ασφάλισης που αναφέρεται στο κεφάλαιο I τμήμα 2 παράγραφος 4 στοιχείο στ) του παρόντος παραρτήματος.

3. Σε περίπτωση που σκάφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης εμπλακεί σε θαλάσσιο ατύχημα ή συμβάν στο Κιριμπάτι, από το οποίο προκύπτει ρύπανση και κάθε είδους βλάβη του περιβάλλοντος, περιουσιών ή ανθρώπων, το σκάφος και ο διαχειριστής του ενημερώνουν αμέσως τις αρχές του Κιριμπάτι. Εάν το σκάφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι υπεύθυνο για τις προαναφερθείσες ζημιές, το σκάφος και ο διαχειριστής φέρουν την ευθύνη καταβολής των δαπανών αποκατάστασης των προαναφερθεισών ζημιών.

## ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΑ

I. ΈΝΤΥΠΟ ΑΙΤΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΡΙΜΠΑΤΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΣΚΑΦΩΝ

II ΈΝΤΥΠΟ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

III Α. ΦΥΛΛΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΥ ΓΡΙ-ΓΡΙ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ SPC/FFA

III Β. ΦΥΛΛΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΥ ΠΑΡΑΓΑΛΙΑΡΙΚΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ SPC/FFA

IV. ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΑΝΑΦΟΡΩΝ

V. ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΣΠΣ (VMS)

VI. ΚΑΤΑΛΟΓΟΙ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΛΙΜΕΝΩΝ

VII. ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΕΣ ΣΥΝΤΕΤΑΓΜΕΝΕΣ ΤΗΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗΣ ΖΩΝΗΣ ΤΟΥ ΚΙΡΙΜΠΑΤΙ

VIII. ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΤΟΥ ΚΠΑ ΤΟΥ ΚΙΡΙΜΠΑΤΙ

**Έντυπο αιτήσεως της Δημοκρατίας του Κιριμπάτι για την καταχώρηση αλιευτικών σκαφών**

**Διοικητική Μονάδα Αδειών Αλιείας & Ελέγχου Εφαρμογής,**

**PO. Box 64, Bairiki,**

**Δημοκρατία του Κιριμπάτι**

**Τηλ.: (686) 21099**

**Τηλεομοιοτυπία: (686) 21120**

**Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: flue@mfmr.gov.ki**

ΟΔΗΓΙΕΣ:

- Υπογραμμίσατε το επώνυμο.
- Η διεύθυνση πρέπει να είναι η πλήρης ταχυδρομική διεύθυνση.
- Σημειώσατε ευκρινώς X κατά περίπτωση· σε περίπτωση που δεν είναι δακτυλογραφημένη, χρησιμοποιήσατε ευκρινώς κεφαλαία γράμματα.
- Όλες οι μονάδες είναι του Διεθνούς Συστήματος· προσδιορίσατε μονάδες σε περίπτωση χρήσης άλλων συστημάτων.
- Επισυνάψατε στην παρούσα αίτηση πρόσφατη πλευρική έγχρωμη φωτογραφία του σκάφους διαστάσεων 6 X 8 ιντσών.
- Επισυνάψατε πρόσφατη έγχρωμη φωτογραφία του πλοιάρχου του αλιευτικού σκάφους μεγέθους διαβατηρίου.

Ο Διευθυντής Αλιείας,

Ζητώ δια της παρούσης την καταχώρηση του σκάφους στο Εθνικό Μητρώο Αλιείας.

Όνομασία του πλοίου \_\_\_\_\_ Ημερομηνία αίτησης \_\_ / \_\_ /

(ηη/μμ/εε)

Εάν το σκάφος αυτό έχει καταχωρηθεί κατά το παρελθόν, προσδιορίσατε:

Παλαιό όνομα σκάφους \_\_\_\_\_ Παλαιό διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου \_\_

Παλαιός αριθμός καταχώρησης \_\_\_\_\_

Πλοιοκτήτης:

Διαχειριστής:

Όνομα \_\_\_\_\_ Όνομα \_\_\_\_\_

Διεύθυνση \_\_\_\_\_ Διεύθυνση \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Τηλ. \_\_\_\_\_ Τηλ. \_\_\_\_\_

Τηλεομοιοτυπία. \_\_\_\_\_ Τηλεομοιοτυπία \_\_\_\_\_

Χώρα νηολογίου \_\_\_\_\_

Αριθμός Χώρας νηολογίου \_\_\_\_\_

Διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου \_\_\_\_\_

Αριθ. τηλεφώνου σκάφους \_\_\_\_\_ Αριθ. τηλετύπου σκάφους \_\_\_\_\_

Λιμάνι νηολογίου \_\_\_\_\_ Χώρα \_\_\_\_\_

Βάση (-εις) επιχειρήσεων:

Λιμάνι 1 \_\_\_\_\_ Χώρα 1 \_\_\_\_\_

Λιμάνι 2 \_\_\_\_\_ Χώρα 2 \_\_\_\_\_

Πλοίαρχος σκάφους:

Υπεύθυνος αλιείας (Fish Captain):

Όνομα \_\_\_\_\_ Όνομα \_\_\_\_\_

Ημερομηνία γέννησης / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ Ημερομηνία γέννησης \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

(ηη/μμ/εε)

(ηη/μμ/εε)

Αριθ. κοινωνικής ασφάλισης \_\_\_\_\_ Αριθ. κοινωνικής ασφάλισης \_\_\_\_\_

Ιθαγένεια \_\_\_\_\_ Ιθαγένεια \_\_\_\_\_

Διεύθυνση κατοικίας \_\_\_\_\_ Διεύθυνση κατοικίας \_\_\_\_\_

Τύπος σκάφους:

Μονό γρι-γρι

Παραγαδιάρικο με γρίπους

Ομαδικό γρι-γρι

Καλάμια και πετονιές

Γρι-γρι μεταφοράς

Παραγαδιάρικο-ψυγείο

Σκάφος υποστήριξης

Σκάφος ανεφοδιασμού

Προσδιορίσατε στην περίπτωση άλλου σκάφους \_\_\_\_\_

Συνήθης αριθ. πληρώματος \_\_\_\_\_

Κράτος(η) επιτρεπόμενης περιοχής δραστηριοτήτων \_\_\_\_\_

Υλικό σκάφους: Χάλυβας  Ξύλο  Πλαστικό ενισχυμένο με υαλόνημα (FRP)  Αλουμίνιο

Προσδιορίσατε, στην περίπτωση άλλου υλικού \_\_\_\_\_

Έτος ναυπήγησης \_\_\_\_\_ Τόπος ναυπήγησης \_\_\_\_\_

Ολική χωρητικότητα: \_\_\_\_\_ Ολικό μήκος \_\_\_\_\_

Ισχύς κύριας μηχανής(ών) (Προσδιορίσατε μονάδες μέτρησης) \_\_\_\_\_

Μέγιστη χωρητικότητα καυσίμων \_\_\_\_\_ Χιλιόλιτρα/Γαλόνια \_\_\_\_\_

Ημερήσια ικανότητα κατάψυξης (περισσότερες της μιας, κατά περίπτωση) :

Μέθοδος	Χωρητικότητα	Θερμοκρασία
	Μετρικοί τόνοι / ημέρα	(°C)

Αλμη (NaCl)	Br	_____	_____
-------------	----	-------	-------

Αλμη (CaCl)	CB	_____	_____
-------------	----	-------	-------

Αέρας (εκτοξευόμενος με πίεση)	BF	_____	_____
--------------------------------	----	-------	-------

Αέρας (ψυκτικά στοιχεία)	RC	_____	_____
--------------------------	----	-------	-------

Προσδιορίσατε σε περίπτωση χρήση άλλης μεθόδου : \_\_\_\_\_

Χωρητικότητα αποθήκευσης (περισσότερες της μιας, κατά περίπτωση):

Μέθοδος	Χωρητικότητα	Θερμοκρασία
	Κυβικά μέτρα	(°C)

Πάγος	IC	_____	_____
-------	----	-------	-------

Ψυχόμενο θαλάσσιο νερό	RW	_____	_____
------------------------	----	-------	-------

Αλμη (NaCl)	BR	_____	_____
-------------	----	-------	-------

Αλμη (CaCl)	CB	_____	_____
-------------	----	-------	-------

Αέρας (ψυκτικά στοιχεία)	RC	_____	_____
--------------------------	----	-------	-------

Συμπληρώσατε τα Α, Β, ή Γ κατωτέρω, ανάλογα με την περίπτωση.

#### **A. Για τα σκάφη γρι-γρι :**

Αριθ. νηολογίου ελικοπτέρου \_\_\_\_\_ Τύπος ελικοπτέρου \_\_\_\_\_

Καθαρό μήκος (μέτρα) \_\_\_\_\_ Καθαρό βάθος (μέτρα) \_\_\_\_\_

Καθαρή ελκτική ισχύς μηχανικής τροχαλίας \_\_\_\_\_ Χιλιόγραμμα

Ισχύς τυμπάνου έλξης σχοινιών γρι-γρι \_\_\_\_\_ Μέτρα ανά πρώτο λεπτό

Ύπαρξη συσκευής μέτρησης ρευμάτων Doppler; ναι/όχι (παρακαλούμε σημειώσατε την απάντησή σας με κύκλο)

Ύπαρξη ραντάρ πτηνών; ναι/όχι (παρακαλούμε σημειώσατε την απάντησή σας με κύκλο)

Αριθ. φρεατίων :

Πρύμνη \_\_\_\_\_

Αποθηκευτική ικανότητα \_\_\_\_\_ St/Mt

Πλώρη \_\_\_\_\_

Αποθηκευτική ικανότητα \_\_\_\_\_ St/Mt

Σκάφη υποστήριξης:

Μήκος μικρής ελαφριάς λέμβου \_\_\_\_\_ Μέτρα/Πόδια Ισχύς μηχανής \_\_\_\_\_ HP/PS

Μήκος ταχύπλου σκάφους 1 \_\_\_\_\_ Μέτρα/Πόδια Ισχύς μηχανής \_\_\_\_\_ HP/PS

Μήκος ταχύπλου σκάφους 2 \_\_\_\_\_ Μέτρα/Πόδια Ισχύς μηχανής \_\_\_\_\_ HP/PS

Μήκος ταχύπλου σκάφους 3 \_\_\_\_\_ Μέτρα/Πόδια Ισχύς μηχανής \_\_\_\_\_ HP/PS

### **B. Για παραγαδιάρικα:**

Μέγιστος αριθ. καλαθιών \_\_\_\_\_ Μήκος κύριας πετονιάς (μάνας) σε χιλιόμετρα

Μέγιστος αριθ. αγκιστριών \_\_\_\_\_

Υλικό κύριας πετονιάς (μάνας) \_\_\_\_\_

Ύπαρξη συσκευής πόντισης παραγαδιών;    ναι/όχι    (παρακαλούμε σημειώσατε την απάντησή σας με κύκλο)

### **Γ. Για σκάφη υποστήριξης:**

Δραστηριότητες (περισσότερες της μιας, κατά περίπτωση)

Πυροφάναρο

Σκάφος αναζήτησης

Σκάφος αγκυροβόλησης

Αεροσκάφος

Σε περίπτωση άλλου τύπου, προσδιορίσατε \_\_\_\_\_

Υποστηριζόμενο(α) αλιευτικό(ά) σκάφος(η) \_\_\_\_\_

Δηλώνω ότι οι ανωτέρω πληροφορίες είναι αληθείς και πλήρεις. Γνωρίζω ότι πρέπει να υποβάλω έκθεση εντός 30 ημερών για οποιεσδήποτε μεταβολές των ανωτέρω πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένης της αλλαγής του πλοιάρχου του σκάφους και του υπευθύνου αλιείας κατά τη διάρκεια της περιόδου καταχώρησης. Γνωρίζω επίσης ότι τυχόν παράλειψη των ανωτέρω μπορεί να επηρεάσει την θέση του σκάφους μου στο Μητρώο Αλιευτικών Σκαφών.

Αιτών:

Όνομα \_\_\_\_\_ Υπογραφή \_\_\_\_\_

ΠΛΟΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΝΑΥΛΩΤΗΣ \_\_\_\_\_

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

Διεύθυνση:

\_\_\_\_\_

Αριθμός τηλ. \_\_\_\_\_ Αριθμός τηλεομοιοτυπίας \_\_\_\_\_ Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο \_\_\_\_\_

ΕΝΤΥΠΟ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

1. Νέα αίτηση ή ανανέωση :
2. Όνομα σκάφους και σημαία : .....
3. Διάρκεια ισχύος: από ..... έως.....
4. Όνομα του πλοιοκτήτη:.....
5. Διεύθυνση του πλοιοκτήτη: .....
6. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση ναυλωτή (εάν διαφέρει από τα σημεία 4 και 5) : .....
7. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση επίσημου αντιπροσώπου στο Κιριμπάτι : .....
8. Ονοματεπώνυμο πλοιάρχου του σκάφους:.....
9. Τύπος σκάφους: .....
10. Αριθμός νηολογίου: : .....
11. Εξωτερικά στοιχεία αναγνώρισης του σκάφους: : .....
12. Λιμάνι και χώρα νηολογίου : .....
13. Ολικό μήκος και πλάτος του σκάφους : .....
14. Ολική και καθαρή χωρητικότητα : .....
15. Εργοστάσιο κατασκευής και ισχύς κύριας μηχανής : .....
16. Ψυκτική ικανότητα (τόνοι/ημέρα) : .....
17. Χωρητικότητα κήτους (m<sup>3</sup>) : .....
18. Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου και συχνότητα: .....
19. Άλλος τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός (τηλέτυπο, τηλεομοιοτυπία) : .....
20. Αιτούντες άδεια αλιείας : .....
21. Αριθμός πληρώματος ανά εθνικότητα : .....
22. Αριθμός άδειας αλιείας (στην περίπτωση ανανέωσης, επισυνάψατε την άδεια) : .....

Ο υπογεγραμμένος, ....., βεβαιώνω ότι οι ανωτέρω πληροφορίες είναι ορθές και αναλαμβάνω να συμμορφωθώ με αυτές.

.....

.....

(Σφραγίδα και υπογραφή πλοιοκτήτη)

(ημερομηνία)

**ΦΥΛΛΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΥ ΓΡΙ-ΓΡΙ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ ΣΡ/ΦΦΑ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ III A**

ΣΕΛΙΔΑ \_\_\_\_\_ ΕΚ \_\_\_\_\_ ΣΕΛΙΔΩΝ

ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ		ΑΡΙΘ. ΓΕΝΙΚΗΣ Η ΕΙΔΙΚΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΑΛΙΕΙΑΣ			ΕΤΟΣ
ΟΝΟΜΑ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ	ΑΡΙΘ. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΝΗΟΛΟΓΙΟΥ ΦΦΑ	ΟΝΟΜΑ ΠΡΑΚΤΟΡΑ ΣΤΟΝ ΛΙΜΕΝΑ ΕΚΦΟΡΤΩΣΗΣ	ΛΙΜΕΝΑΣ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗΣ	ΛΙΜΑΝΙ ΕΚΦΟΡΤΩΣΗΣ	
ΧΩΡΑ ΝΗΟΛΟΓΙΟΥ	ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΣ ΤΥΠΟΣ ALC ΦΦΑ (N/O);	ΑΡΙΘ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΩΝ FADS (διατάξεων συγκέντρωσης ιχθύων)	ΧΡΗΣΗ ΒΟΗΘΗΤΙΚΩΝ ΣΚΑΦΩΝ; (N/O)	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΩΡΑ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗΣ	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΩΡΑ ΑΦΙΞΗΣ ΣΕ ΛΙΜΑΝΙ
ΑΡΙΘ. ΝΗΟΛΟΓΙΟΥ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΝΗΟΛΟΓΙΟΥ	ΔΙΕΘΝΕΣ ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟ ΚΛΗΣΕΩΣ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ	<b>ΟΛΕΣ ΟΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΕΣ ΚΑΙ ΩΡΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ UTC/GMT</b>  <b>ΟΛΑ ΤΑ ΒΑΡΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΜΕΤΡΙΚΟΥΣ ΤΟΝΟΥΣ</b>		ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΙΧΘΥΩΝ ΕΠΙ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΤΟΥ ΤΑΞΙΔΙΟΥ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΙΧΘΥΩΝ ΕΠΙ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΚΦΟΡΤΩΣΗ

ΜΗΝΑΣ	ΗΜΕΡΑ	ΚΩΔΙΚΟΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ	UTC η ΣΤΙΓΜΑ ΠΟΝΤΙΣΗΣ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ				ΚΩΔΙΚΟΣ ΣΥΣΧΕΤΙΣΗΣ ΚΟΡΑΛΙΟΥ ΨΑΡΙΩΝ	ΧΡΟΝΟΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΠΟΝΤΙΣΗΣ	ΔΙΑΤΗΡΗΘΕΝ ΑΛΙΕΥΜΑ					ΑΠΟΡΡΙΨΕΙΣ											
			ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΟ ΠΛΑΤΟΣ DDMM.MMM	B N	ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΟ ΜΗΚΟΣ DDMM.MMM	Α Δ			ΒΑΡΟΣ ΠΑΛΛΑΜΙΔΑΣ	ΒΑΡΟΣ ΚΙΤΡΙΝΟΠΤΕΡΟΥ ΤΟΝΟΥ	ΒΑΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΦΘΑΛΜΟΥ ΤΟΝΟΥ	ΛΟΙΠΑ ΕΙΔΗ		ΑΡΙΘ. ΑΜΠΑΡΙΩΝ	ΘΥΝΝΟΕΙΑΗ			ΛΟΙΠΑ ΕΙΔΗ							
												ΟΝΟΜΑ	ΒΑΡΟΣ		ΟΝΟΜΑ	ΒΑΡΟΣ	ΚΩΔΙΚΟΣ	ΟΝΟΜΑ	ΑΡΙΘΜΟΣ	ΒΑΡΟΣ					


ΣΥΝΟΛΟ ΣΕΛΙΔΑΣ

ΣΥΝΟΛΟ  
ΤΑΞΙΔΙΟΥ

**ΚΩΔΙΚΟΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ**

ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΠΟΝΤΣΕΩΝ

ΕΑΝ ΔΕΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΗΚΕ ΚΑΜΙΑ ΠΟΝΤΙΣΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΑΤΕ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΑΥΤΗΣ

1 ΠΟΝΤΙΣΗ

2 ΕΡΕΥΝΑ

3 ΜΕΤΑΒΑΣΗ

4 ΚΑΘΟΛΟΥ ΑΛΙΕΙΑ - ΒΛΑΒΗ

5 ΚΑΘΟΛΟΥ ΑΛΙΕΙΑ - ΚΑΚΟΚΑΙΡΙΑ

6 ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ - ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΑΤΕ

7 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΔΙΧΤΥΩΝ

10 ΔΙΑΤΑΞΗ Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΜΙΚΡΩΝ ΣΚΑΦΩΝ, FAD ή ΡΑΥΑΟ

**ΚΩΔΙΚΟΙ ΣΥΣΧΕΤΙΣΗΣ ΚΟΠΑΛΙΩΝ**

1 ΑΝΕΥ ΣΥΣΧΕΤΙΣΗΣ

2 ΤΡΟΦΗ ΜΕ ΔΟΛΩΜΑ

3 ΠΑΡΑΣΥΡΟΜΕΝΟΣ ΚΟΡΜΟΣ, ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ Η ΝΕΚΡΑ ΖΩΑ

4 ΠΑΡΑΣΥΡΟΜΕΝΟ ΜΙΚΡΟ ΣΚΑΦΟΣ, FAD ή ΡΑΥΑΟ

5 ΑΓΚΥΡΟΒΟΛΗΜΕΝΟ ΜΙΚΡΟ ΣΚΑΦΟΣ, FAD Η ΡΑΥΑΟ

6 ΖΩΝΤΑΝΗ ΦΑΛΛΙΝΑ

7 ΖΩΝΤΑΝΟΣ ΦΑΛΛΙΝΟΚΑΡΧΑΡΙΑΣ

8 ΛΟΙΠΑ

ΚΩΔΙΚΟΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ ΤΟΝΟΥ

1 ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΜΙΚΡΟ ΨΑΡΙ

2 ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΟ ΨΑΡΙ

3 ΠΛΗΡΩΣ ΦΟΡΤΩΜΕΝΟ ΣΚΑΦΟΣ

4 ΆΛΛΟΙ ΛΟΓΟΙ

**ΕΚΦΟΡΤΩΣΗ ΣΕ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΟΝΣΕΡΒΩΝ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΣΕ ΨΥΓΕΙΟ, ΠΛΟΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ Ή ΆΛΛΟ ΣΚΑΦΟΣ**

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙ Α ΕΝΑΡΞΗΣ	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙ Α ΛΗΞΗΣ	ΚΟΝΣΕΡΒΟΠΟΙΑ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ	Ή ΣΚΑΦΟΣ ΚΑΙ	ΔΙΕΘΝΕΣ ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟ ΚΛΗΣΕΩΣ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ	ΠΑΛΑΜΙΔΑ	ΚΙΤΡΙΝΟΠΤΕΡΟ Σ ΤΟΝΟΣ	ΜΕΓΑΛΟΦ ΘΑΛΜΟΣ ΤΟΝΟΣ	ΜΙΚΤΑ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΠΛΟΙΑΡΧΟΥ

ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΠΛΟΙΑΡΧΟΥ

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ

**ΦΥΛΛΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΥ ΓΡΙ-ΓΡΙ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ ΣΡΣ/ΦΦΑ**

ΣΕΛΙΔΑ \_\_\_\_\_ ΕΚ \_\_\_\_\_ ΣΕΛΙΔΩΝ

ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ		ΑΡΙΘ. ΓΕΝΙΚΗΣ Η ΕΙΔΙΚΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΑΛΙΕΙΑΣ		ΕΤΟΣ	
ΟΝΟΜΑ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ	ΑΡΙΘ. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΝΗΟΛΟΓΙΟΥ ΦΦΑ	ΟΝΟΜΑ ΠΡΑΚΤΟΡΑ ΣΤΟΝ ΛΙΜΕΝΑ ΕΚΦΟΡΤΩΣΗΣ	ΛΙΜΕΝΑΣ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗΣ	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΩΡΑ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗΣ	
ΧΩΡΑ ΝΗΟΛΟΓΙΟΥ	ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΣ ΤΥΠΟΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΦΦΑ (N/O);	<b>ΟΛΕΣ ΟΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΕΣ ΚΑΙ ΩΡΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ UTC/GMT</b>  <b>ΟΛΑ ΤΑ ΒΑΡΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΙΛΙΟΓΡΑΜΜΑ</b>	ΛΙΜΑΝΙ ΕΚΦΟΡΤΩΣΗΣ	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΩΡΑ ΑΦΙΕΙΣ ΣΕ ΛΙΜΑΝΙ	
ΑΡΙΘ. ΝΗΟΛΟΓΙΟΥ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΝΗΟΛΟΓΙΟΥ	ΔΙΕΘΝΕΣ ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟ ΚΛΗΣΕΩΣ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ		ΕΙΔΟΣ ΒΑΣΙΚΟΥ ΣΤΟΧΟΥ	ΑΡΙΘ. ΑΓΚΙΣΤΡΙΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΠΛΩΤΗΡΩΝ	

ΜΗΝ ΑΣ	ΗΜ ΕΡ Α	ΚΩΔΙΚΟΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ	UTC η ΣΤΙΓΜΑ ΠΟΝΤΙΣΗΣ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ				ΧΡΟΝΟΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΠΟΝΤΙΣΗΣ	ΑΡΙΘ. ΑΓΚΙΣΤΡΙΩΝ	ΜΑΚΡΥΠΤΕΡΟΣ ΤΟΝΟΣ			ΜΕΓΑΛΟΦΘΑΛΜΟΣ ΤΟΝΟΣ			ΚΙΤΡΙΝΟΠΤΕΡΟΣ ΤΟΝΟΣ			ΚΑΡΧΑΡΙΑΣ		ΓΡΑΜΜΩΤΟ ΜΑΡΑΙΝ		ΓΑΛΑΖΙΟ ΜΑΡΑΙΝ		ΞΙΦΙΑΣ		ΛΟΙΠΑ ΕΙΔΗ																		
			ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΟ ΠΛΑΤΟΣ DDMM.MMM	B N	ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΟ ΜΗΚΟΣ DDMM.MMM	A Δ			ΑΡΙΘ. ΕΠΙΤΟY ΣΚΑΦΟΥΣ	ΚG ΕΠΙΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ	ΑΡΙΘ. ΑΠΟΡΡΙΦΘΕΝΤΩΝ	ΑΡΙΘ. ΕΠΙΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ	ΚG ΕΠΙΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ	ΑΡΙΘ. ΑΠΟΡΡΙΦΘΕΝΤΩΝ	ΑΡΙΘ. ΕΠΙΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ	ΚG ΕΠΙΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ	ΑΡΙΘ. ΑΠΟΡΡΙΦΘΕΝΤΩΝ	ΑΡΙΘ. ΕΠΙΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ	ΑΡΙΘ. ΑΠΟΡΡΙΦΘΕΝΤΩΝ	ΑΡΙΘ. ΕΠΙΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ	ΚG ΕΠΙΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ	ΑΡΙΘ. ΕΠΙΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ	ΚG ΕΠΙΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ	ΑΡΙΘ. ΕΠΙΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ	ΚG ΕΠΙΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ	ΑΡΙΘ. ΕΠΙΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ	ΚG ΕΠΙΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ	ΑΡΙΘ. ΕΠΙΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ	ΚG ΕΠΙΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ															





ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΑΝΑΦΟΡΩΝ

ΑΝΑΦΟΡΕΣ ΣΤΟΝ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗ ΑΛΙΕΙΑΣ

Τηλ.: (686) 21099 Τηλεομοιοτυπία: (686) 21120 Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: flue@mfmr.gov.ki

**1 Αναφορά της εισόδου στη ζώνη**

24 ώρες πριν από την είσοδο στα όρια αλιείας :

- α) Κωδικός αναφοράς (ZENT)·
- β) Αριθμός καταχώρησης ή αδείας·
- γ) Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου ή διακριτικά γράμματα αναγνώρισης του σκάφους·
- δ) Ημερομηνία εισόδου (HH-MM-EE)·
- ε) Ώρα εισόδου (GMT)·
- στ) Στίγμα εισόδου·
- ζ) Συνολικά αλιεύματα επί του σκάφους κατά βάρος και κατά είδος :

ΠΑΛΛΑΜΙΔΑ (SJ) \_\_\_\_.(Mt)

ΚΙΤΡΙΝΟΠΤΕΡΟΣ ΤΟΝΟΣ (YF)\_\_\_\_.(Mt)

ΛΟΙΠΑ (OT)\_\_\_\_.(Mt)

π.χ. ZENT/89TKS-PS001TN/JJAP2/11.10.89/0635Z/0230N;17610E/SK-510:YF-120:OT-10

**2. Αναφορά της αναχώρησης από τη ζώνη**

Αμέσως μετά την αναχώρηση από τα όρια αλιείας:

- α) Κωδικός αναφοράς (ZDEP)·
- β) Αριθμός καταχώρησης ή αδείας·
- γ) Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου ή διακριτικά γράμματα αναγνώρισης του σκάφους·
- δ) Ημερομηνία αναχώρησης·
- ε) Ώρα αναχώρησης (GMT)·
- στ) Στίγμα αναχώρησης·
- ζ) Αλιεύματα επί του σκάφους κατά βάρος και κατά είδος:

- ΠΑΛΛΑΜΙΔΑ (SJ) \_\_\_\_.(Mt)

- ΚΙΤΡΙΝΟΠΤΕΡΟΣ ΤΟΝΟΣ (YF)\_\_\_\_.(Mt)

- ΛΟΙΠΑ (OT)\_\_\_\_.(Mt)

η) Συνολικά αλιεύματα στη ζώνη κατά βάρος και κατά είδος (όπως και στην περίπτωση των αλιευμάτων επί του σκάφους)

θ) Σύνολο ημερών αλιείας (ο πραγματικός αριθμός ημερών αλιείας κατά τις οποίες πραγματοποιήθηκε πόντιση των εργαλείων στη ζώνη)

π.χ. ZDEP/89TKS-PS001TN/JJAP2/21.10.89/1045Z/0125S;16730E/SJ-450:YF-190:OT-4/SJ-42:BE-70:OT-1/14

### **3. Εβδομαδιαία αναφορά στίγματος και αλιευμάτων κατά το χρόνο που το σκάφος βρίσκεται εντός της ζώνης**

Κάθε Τρίτη κατά το χρόνο που το σκάφος βρίσκεται εντός των ορίων αλιείας μετά την αναφορά εισόδου ή την τελευταία εβδομαδιαία αναφορά :

α) Κωδικός αναφοράς (WPCR)·

β) Αριθμός καταχώρησης ή αδείας·

γ) Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου ή διακριτικά γράμματα αναγνώρισης του σκάφους·

δ) Ημερομηνία WPCR (HH-MM-EE)·

ε) Στίγμα αναφοράς·

στ) Αλιεύματα από τη στιγμή της τελευταίας αναφοράς:

- ΠΑΛΑΜΙΔΑ (SJ) \_\_\_\_.(Mt)

- ΚΙΤΡΙΝΟΠΤΕΡΟΣ ΤΟΝΟΣ (YF)\_\_\_\_.(Mt)

- ΛΟΙΠΑ (OT)\_\_\_\_.(Mt)

ζ) Ημέρες αλιείας από τη στιγμή της τελευταίας αναφοράς

π.χ. WPCR/89TKS-PS001TN/JJAP2/11.12.89/0140N;16710W/SJ-23:YF-9:OT-2.0/7

### **4. Είσοδος σε λιμάνι, συμπεριλαμβανομένης της εισόδου για μεταφόρτωση, ανεφοδιασμό, αποβίβαση πληρώματος ή έκτακτη ανάγκη**

48 ώρες τουλάχιστον πριν την είσοδο του σκάφους στο λιμάνι :

α) Κωδικός αναφοράς (PENT)·

β) Αριθμός καταχώρησης ή αδείας·

γ) Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου ή διακριτικά γράμματα αναγνώρισης του σκάφους·

δ) Ημερομηνία αναφοράς (HH-MM-EE)·

ε) Στίγμα αναφοράς·

στ) Όνομα λιμένος·

ζ) Προβλεπόμενος χρόνος άφιξης (LST) HHMM:ΩΩΛΛ

η) Αλιεύματα επί του σκάφους κατά βάρος και κατά είδος:

- ΠΑΛΑΜΙΔΑ (SJ) \_\_\_\_.(Mt)

- ΚΙΤΡΙΝΟΠΤΕΡΟΣ ΤΟΝΟΣ (YF)\_\_\_\_\_(Mt)

- ΛΟΙΠΑ (OT)\_\_\_\_\_(Mt)

θ) Λόγοι επίσκεψης του λιμένα

π.χ. PENT/89TKS-PS001TN/JJAP2/24.12.89/0130S;17010E/BETIO/26.12:1600L/SJ-562:YF-150:OT-4/TRANSSHIPPING

## 5 Αναχώρηση από λιμάνι

Αμέσως μετά τον απόπλου.

α) Κωδικός αναφοράς (PDEP)·

β) Αριθμός καταχώρησης ή αδείας·

γ) Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου ή διακριτικά γράμματα αναγνώρισης του σκάφους·

δ) Ημερομηνία αναφοράς (GMT) HH-MM-EE·

ε) Όνομα λιμένος·

στ) Ημερομηνία και ώρα αναχώρησης (LST) HHMM:ΩΩΛΛ

ζ) Αλιεύματα επί του σκάφους κατά βάρος και κατά είδος:

- ΠΑΛΑΜΙΔΑ (SJ)\_\_\_\_\_(Mt)

- ΚΙΤΡΙΝΟΠΤΕΡΟΣ ΤΟΝΟΣ (YF)\_\_\_\_\_(Mt)

- ΛΟΙΠΑ (OT)\_\_\_\_\_(Mt)

η) Επόμενος προορισμός

π.χ. PDEP/89TKS-PS001TN/JJAP2/30.12.89/BETIO/29.12:1600L/SJ-0.0:YF-0.0:OT-4/FISHING GROUND

## 6. Είσοδος σε ή αναχώρηση από περιοχή απαγόρευσης της αλιείας ή προστατευμένη περιοχή

12 ώρες τουλάχιστον πριν την είσοδο και αμέσως μετά την αναχώρηση από περιοχή απαγόρευσης της αλιείας ή την προστατευμένη περιοχή:

α) Κωδικός αναφοράς (ENCA για είσοδο και DECA για έξοδο)·

β) Αριθμός καταχώρησης ή αδείας·

γ) Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου ή διακριτικά γράμματα αναγνώρισης του σκάφους·

δ) Ημερομηνία ENCA ή DECA

ε) Ώρα ENCA ή DECA (GMT) HHMM:ΩΩΛΛ·

στ) Στίγμα ENCA ή DECA (προσέγγιση ενός πρώτου λεπτού)·

ζ) Ταχύτητα και πορεία·

η) Λόγοι που προκάλεσαν την ENCA

π.χ. ENCA/89TKS-PS001TN/JJAP2/30.12.89:1645Z/0130S;17010E/7:320/ENTER PORT

#### **7. Ειδοποίηση ανεφοδιασμού καυσίμων**

24 ώρες τουλάχιστον πριν τον εφοδιασμό καυσίμων από δεξαμενόπλοιο που διαθέτει άδεια :

- α) Κωδικός αναφοράς (FUEL)·
- β) Αριθμός καταχώρησης ή αδείας·
- γ) Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου ή διακριτικά γράμματα αναγνώρισης του σκάφους·
- δ) Ημερομηνία αναφοράς (GMT)·
- ε) Στίγμα αναφοράς (προσέγγιση ενός πρώτου λεπτού)
- στ) Ποσότητα καυσίμων επί του σκάφους (χιλιόλιτρα)·
- ζ) Προβλεπόμενη ημερομηνία ανεφοδιασμού καυσίμων·
- η) Προβλεπόμενο στίγμα ανεφοδιασμού καυσίμων·
- θ) Όνομα δεξαμενόπλοιου

π.χ. FUEL/89TKS-PS001TN/JJAP2/06.02.90/0130S;17010E/35/08.02.90/0131S;17030E/CHEMSION

#### **8. Αναφορά δραστηριότητας ανεφοδιασμού καυσίμων**

Αμέσως μετά τον ανεφοδιασμό καυσίμων από δεξαμενόπλοιο που διαθέτει άδεια.

- α) Κωδικός αναφοράς (BUNK)·
- β) Αριθμός καταχώρησης ή αδείας·
- γ) Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου ή διακριτικά γράμματα αναγνώρισης του σκάφους·
- δ) Ημερομηνία και ώρα έναρξης ανεφοδιασμού καυσίμων (GMT) HHMM:ΩΩΛΛ·
- ε) Στίγμα έναρξης ανεφοδιασμού καυσίμων·
- στ) Ποσότητα παραληφθέντων καυσίμων σε χιλιόλιτρα·
- ζ) Χρόνος περάτωσης του ανεφοδιασμού καυσίμων (GMT)·
- η) Στίγμα λήξης ανεφοδιασμού σε καύσιμα
- θ) Όνομα δεξαμενόπλοιου.

π.χ. BUNK/89TKS-S001TN/JJAP2/08.02.90:1200Z/0131S;17030E/160/08.02.90:1800Z/0131S;17035E/CRANE PHOENIX

#### **9 Αναφορά δραστηριότητας μεταφόρτωσης**

Αμέσως μετά τη μεταφόρτωση σε επιτρεπόμενο λιμάνι στο Κιριμπάτι προς σκάφος μεταφοράς που διαθέτει άδεια

- α) Κωδικός αναφοράς (TSHP)·
- β) Αριθμός καταχώρησης ή αδείας·

- γ) Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου ή διακριτικά γράμματα αναγνώρισης του σκάφους·
- δ) Ημερομηνία εκφόρτωσης (HH-MM-EE)·
- ε) Λιμάνι εκφόρτωσης·
- στ) Μεταφορτωθέντα αλιεύματα κατά βάρος και κατά είδος :
- ΠΑΛΑΜΙΔΑ (SJ) \_\_\_\_.(Mt)
  - ΚΙΤΡΙΝΟΠΤΕΡΟΣ ΤΟΝΟΣ (YF)\_\_\_\_.(Mt)
  - ΛΟΙΠΑ (OT)\_\_\_\_.(Mt)
- ζ) Όνομα του πλοίου-ψυγείου μεταφοράς·
- η) Προορισμός του αλιεύματος
- π.χ. TSHP/89TKS-PS001TN/JJAP2/11.12.89/BETIO/SJ-450:YF-150:OT-0.0/JAPANSTAR/PAGO PAGO

#### **10. Αναφορά περάτωσης**

Εντός 48 ωρών μετά την περάτωση του ταξιδιού με την εκφόρτωση του αλιεύματος σε άλλα αλιευτικά λιμάνια (εκτός του Κιριμπάτι) συμπεριλαμβανομένου του λιμένα επιχειρήσεων ή του λιμένα νηολογίου.

- α) Κωδικός αναφοράς (COMP)·
- β) Όνομα σκάφους·
- γ) Αριθμός αδείας·
- δ) Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου ή διακριτικά γράμματα αναγνώρισης του σκάφους·
- ε) Ημερομηνία εκφόρτωσης (HH-MM-EE)·
- στ) Εκφορτωθέν αλίευμα ανά είδος :
- ΠΑΛΑΜΙΔΑ (SJ) \_\_\_\_.(Mt)
  - ΚΙΤΡΙΝΟΠΤΕΡΟΣ ΤΟΝΟΣ (YF)\_\_\_\_.(Mt)
  - ΛΟΙΠΑ (OT)\_\_\_\_.(Mt)
- ζ) Όνομα λιμένος
- π.χ. COMP/89TKS-PS001TN/JJAP2/26.12.89/SJ-670:YF-65:OT-0.0/BETIO

**Πρωτόκολλο ΣΠΣ (VMS)**

**Διατάξεις που αφορούν την δορυφορική παρακολούθηση των αλιευτικών σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αλιεύουν στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι**

1. Όλα τα αλιευτικά σκάφη ολικού μήκους άνω των 15 μέτρων, τα οποία αλιεύουν στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, παρακολουθούνται μέσω δορυφόρου, όταν αλιεύουν στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι.

Για τους σκοπούς της παρακολούθησης μέσω δορυφόρου, οι αρχές του Κιριμπάτι κοινοποιούν στην Ευρωπαϊκή Ένωση τις γεωγραφικές συντεταγμένες (γεωγραφικά πλάτη και γεωγραφικά μήκη) της ΑΟΖ του Κιριμπάτι.

Οι αρχές του Κιριμπάτι διαβιβάζουν τις πληροφορίες αυτές σε ηλεκτρονική μορφή, σε δεκαδικά μοιρών (DD.DDD) στο γεωδαιτικό σύστημα WGS 84.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη προβαίνουν σε ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις διευθύνσεις και τις προδιαγραφές που θα χρησιμοποιηθούν για την ηλεκτρονική διαβίβαση δεδομένων μεταξύ των αντίστοιχων κέντρων ελέγχου της αλιείας σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στις παραγράφους 5 έως 7 του παρόντος προσαρτήματος. Οι πληροφορίες αυτές θα περιλαμβάνουν, στο μέτρο του δυνατού, ονόματα, αριθμούς τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτυπίας καθώς και τις ηλεκτρονικές διευθύνσεις που μπορούν να χρησιμοποιούνται για τις γενικές επικοινωνίες μεταξύ των κέντρων ελέγχου της αλιείας.

3. Το στίγμα των σκαφών καθορίζεται με περιθώριο σφάλματος μικρότερο από 500 μέτρα και με βαθμό εμπιστοσύνης 99%.

4. Στην περίπτωση που ένα σκάφος, το οποίο αλιεύει στο πλαίσιο της συμφωνίας και παρακολουθείται μέσω δορυφόρου βάσει της ενωσιακής νομοθεσίας, εισέλθει στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι, οι αναφορές του στίγματος που έπονται της εισόδου κοινοποιούνται αμέσως από το κέντρο ελέγχου της αλιείας στο Κέντρο Παρακολούθησης της Αλιείας (ΚΠΑ) του Κιριμπάτι ανά διαστήματα τριών ωρών κατ' ανώτατο όριο (ημερομηνία, ώρα, στοιχεία του σκάφους, γεωγραφικό μήκος, γεωγραφικό πλάτος, κατεύθυνση και ταχύτητα).

Η πρώτη αναφορά στίγματος (POS) από σκάφος που εντοπίστηκε εντός της ΑΟΖ του Κιριμπάτι χαρακτηρίζεται ως ΕΙΣΟΔΟΣ (ENT). Τα μηνύματα αυτά ακολουθούν το μορφότυπο του πίνακα 1.

Οι επόμενες αναφορές στίγματος (POS) από σκάφος που βρίσκεται εντός της ΑΟΖ του Κιριμπάτι χαρακτηρίζονται ως ΣΤΙΓΜΑ (POS). Τα μηνύματα αυτά ακολουθούν το μορφότυπο του πίνακα 2.

Η πρώτη αναφορά στίγματος (POS) από σκάφος που εντοπίστηκε εκτός της ΑΟΖ του Κιριμπάτι χαρακτηρίζεται ως ΕΞΟΔΟΣ (EXI). Τα μηνύματα αυτά ακολουθούν το μορφότυπο του πίνακα 3.

5. Τα μηνύματα που αναφέρονται στο σημείο 4 του παρόντος προσαρτήματος, διαβιβάζονται ηλεκτρονικά υπό τη μορφή που καθορίζεται στο παρόν χωρίς να χρησιμοποιείται οιοδήποτε

άλλο πρωτόκολλο. Κοινοποιούνται σε σχεδόν πραγματικό χρόνο με τα περιεχόμενα που καθορίζονται στους πίνακες 1, 2 και 3.

6. Σε περίπτωση τεχνικού προβλήματος ή βλάβης της κινητής συσκευής συνεχούς παρακολούθησης μέσω δορυφόρου που είναι εγκατεστημένη επί του αλιευτικού σκάφους, ο πλοίαρχος του σκάφους διαβιβάζει εγκαίρως και με μη αυτόματα μέσα στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας και στο ΚΠΑ του Κιριμπάτι τις πληροφορίες που προβλέπονται στο σημείο 4 του παρόντος προσαρτήματος. Υπό τις περιστάσεις αυτές, υποχρεούται να διαβιβάζει γενική αναφορά στίγματος ανά οκτώωρο. Η εν λόγω γενική αναφορά στίγματος περιλαμβάνει τις αναφορές στίγματος που έχουν καταγραφεί από τον πλοίαρχο του σκάφους ανά τρίωρο, σύμφωνα με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο σημείο 4 του παρόντος προσαρτήματος.

Ο εξοπλισμός που έχει υποστεί βλάβη, επισκευάζεται ή αντικαθίσταται εντός μέγιστης προθεσμίας ενός μηνός. Μετά την πάροδο της προθεσμίας αυτής, το υπόψη πλοίο οφείλει να εξέλθει της ΑΟΖ του Κιριμπάτι.

7. Τα ΚΠΑ των κρατών σημαίας παρακολουθούν τις κινήσεις των σκαφών τους εντός της ΑΟΖ του Κιριμπάτι. Στην περίπτωση που η παρακολούθηση των σκαφών δεν πραγματοποιείται υπό τους προβλεπόμενους όρους, το ΚΠΑ του Κιριμπάτι ενημερώνεται αμέσως και εφαρμόζεται η διαδικασία που προβλέπεται στο σημείο 6 του παρόντος προσαρτήματος.
8. Εάν το ΚΠΑ του Κιριμπάτι διαπιστώσει ότι το κράτος σημαίας δεν κοινοποιεί τις πληροφορίες που προβλέπονται στο σημείο 4 του παρόντος προσαρτήματος, ενημερώνει αμέσως την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
9. Τα δεδομένα παρακολούθησης που κοινοποιούνται στο άλλο μέρος, σύμφωνα με τις παρούσες διατάξεις, προορίζονται αποκλειστικά για τον έλεγχο και την εποπτεία, εκ μέρους των αρχών του Κιριμπάτι, του στόλου της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αλιεύει στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας. Τα δεδομένα αυτά δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να κοινοποιηθούν σε τρίτους.
10. Τα στοιχεία που απαρτίζουν το λογισμικό και το υλικό του εξοπλισμού της κινητής συσκευής συνεχούς παρακολούθησης μέσω δορυφόρου είναι αξιόπιστα και δεν επιτρέπουν καμία παραποίηση των στιγμάτων, ούτε επιδέχονται άλλους χειρισμούς.

Το σύστημα πρέπει να είναι πλήρως αυτόματο και να λειτουργεί ανά πάσα στιγμή και ανεξάρτητα από τις περιβαλλοντικές και κλιματικές συνθήκες. Απαγορεύεται η καταστροφή, η πρόκληση βλάβης, η θέση εκτός λειτουργίας ή η παρέμβαση στη λειτουργία της κινητής συσκευής συνεχούς παρακολούθησης μέσω δορυφόρου.

Οι πλοίαρχοι των σκαφών εξασφαλίζουν ότι:

- τα δεδομένα που διαβιβάζει η κινητή συσκευή συνεχούς παρακολούθησης μέσω δορυφόρου δεν αλλοιώνονται με κανένα τρόπο·
- η κεραία ή οι κεραίες που συνδέονται με τον εξοπλισμό της κινητής συσκευής συνεχούς παρακολούθησης μέσω δορυφόρου δεν παρεμποδίζονται ούτε παραποιούνται με κανένα τρόπο·



- η τροφοδοσία με ηλεκτρικό ρεύμα του εξοπλισμού της κινητής συσκευής συνεχούς παρακολούθησης μέσω δορυφόρου δεν διακόπτεται· και
  - ο εξοπλισμός της κινητής συσκευής συνεχούς παρακολούθησης μέσω δορυφόρου δεν μετακινείται ούτε αφαιρείται από το σκάφος.
11. Κάθε διαφορά, η οποία προκύπτει σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή των παρουσών διατάξεων, αποτελεί αντικείμενο διαβούλευσης μεταξύ των μερών στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας.
12. Τα μέρη συμφωνούν να αναθεωρήσουν τις παρούσες διατάξεις εάν παραστεί ανάγκη.

## ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΜΗΝΥΜΑΤΩΝ ΣΠΣ (VMS) ΣΤΟ ΚΙΡΙΜΠΑΤΙ

### ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΙΓΜΑΤΟΣ

**Πίνακας 1 Μήνυμα «ΕΙΣΟΔΟΣ» (ENTRY)**

Στοιχείο δεδομένου:	Κωδικός πεδίου:	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Παρατηρήσεις :
Αρχή εγγραφής	SR	Υ	Δεδομένα σχετικά με το σύστημα· υποδηλώνει την αρχή της καταχώρισης
Διεύθυνση	AD	Υ	Δεδομένα σχετικά με το μήνυμα· τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός ISO της χώρας παραλήπτη
Αποστολέας	FR	Υ	Δεδομένα σχετικά με το μήνυμα· τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός ISO της χώρας αποστολέα
Αριθμός εγγραφής	RN	Π	Δεδομένα σχετικά με το μήνυμα· αύξων αριθμός καταχώρησης για το αντίστοιχο έτος
Ημ/νία εγγραφής	RD	Π	Δεδομένα σχετικά με το μήνυμα· ημερομηνία διαβίβασης
Ωρα εγγραφής	RT	Π	Δεδομένα σχετικά με το μήνυμα· ώρα διαβίβασης
Τύπος μηνύματος	TM	Υ	Δεδομένα σχετικά με το μήνυμα· τύπος μηνύματος, «ENT»
Όνομα του πλοίου	NA	Π	Όνομα του πλοίου
Εξωτερικός αριθμός νηολογίου	XR	Π	Δεδομένα σχετικά με το σκάφος· πλευρικός αριθμός του σκάφους
Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου	RC	Υ	Δεδομένα σχετικά με το σκάφος· διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου του σκάφους
Όνομα του Πλοιάρχου	MA	Υ	Όνομα του πλοιάρχου του σκάφους
Εσωτερικός αριθμός αναφοράς	IR	Υ	Δεδομένα σχετικά με το σκάφος· αποκλειστικός αριθμός σκάφους συμβαλλόμενου μέρους ως τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός ISO του κράτους σημαίας ακολουθούμενος από έναν αριθμό
Γεωγραφικό πλάτος	LT	Υ	Δεδομένα σχετικά με το στίγμα· στίγμα ± 99.999 (WGS-84)

Γεωγραφικό μήκος	LG	Y	Δεδομένα σχετικά με το στίγμα· στίγμα ± 99.999 (WGS-84)
Ταχύτητα	SP	Y	Δεδομένα σχετικά με το στίγμα· ταχύτητα του σκάφους σε δέκατα του κόμβου
Κατεύθυνση	CO	Y	Δεδομένα σχετικά με το στίγμα· πορεία του σκάφους σε κλίμακα 360 °
Ημερομηνία	DA	Y	Δεδομένα σχετικά με το στίγμα· ημερομηνία καταγραφής του στίγματος UTC (EEEEMMHH)
Ώρα	TI	Y	Δεδομένα σχετικά με το στίγμα· ώρα καταγραφής του στίγματος UTC (ΩΩΛΛ)
Τέλος εγγραφής	ER	Y	Δεδομένα σχετικά με το σύστημα· υποδηλώνει το τέλος της καταχώρισης

## Πίνακας 2 Μήνυμα/αναφορά «ΣΤΙΓΜΑ» (POSITION)

Στοιχείο δεδομένου:	Κωδικός πεδίου:	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Παρατηρήσεις :
Αρχή εγγραφής	SR	Y	Δεδομένα σχετικά με το σύστημα· υποδηλώνει την αρχή της καταχώρισης
Διεύθυνση	AD	Y	Δεδομένα σχετικά με το μήνυμα· τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός ISO της χώρας παραλήπτη
Αποστολέας	FR	Y	Δεδομένα σχετικά με το μήνυμα· τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός ISO της χώρας αποστολέα
Αριθμός εγγραφής	RN	Π	Δεδομένα σχετικά με το μήνυμα· αύξων αριθμός καταχώρησης για το αντίστοιχο έτος
Ημ/νία εγγραφής	RD	Π	Δεδομένα σχετικά με το μήνυμα· ημερομηνία διαβίβασης

Ώρα εγγραφής	RT	Π	Δεδομένα σχετικά με το μήνυμα: ώρα διαβίβασης
Τύπος μηνύματος	TM	Υ	Δεδομένα σχετικά με το μήνυμα: τύπος μηνύματος, «POS» <sup>7</sup>
Όνομα του πλοίου	NA	Π	Όνομα του πλοίου
Εξωτερικός αριθμός νηολογίου	XR	Π	Δεδομένα σχετικά με το σκάφος: πλευρικός αριθμός του σκάφους
Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου	RC	Υ	Δεδομένα σχετικά με το σκάφος: διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου του σκάφους
Όνομα του Πλοιάρχου	MA	Υ	Όνομα του πλοιάρχου του σκάφους
Εσωτερικός αριθμός αναφοράς	IR	Υ	Δεδομένα σχετικά με το σκάφος: αποκλειστικός αριθμός σκάφους συμβαλλόμενου μέρους ως τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός ISO του κράτους σημαίας ακολουθούμενος από έναν αριθμό
Γεωγραφικό πλάτος	LT	Υ	Δεδομένα σχετικά με το στίγμα: στίγμα ± 99.999 (WGS-84)
Γεωγραφικό μήκος	LG	Υ	Δεδομένα σχετικά με το στίγμα: στίγμα ± 99.999 (WGS-84)
Δραστηριότητα	AC	Π <sup>8</sup>	Δεδομένα σχετικά με το στίγμα: «ANC» που δείχνει κατάσταση περιορισμένων αναφορών
Ταχύτητα	SP	Υ	Δεδομένα σχετικά με το στίγμα: ταχύτητα του σκάφους σε δέκατα του κόμβου
Κατεύθυνση	CO	Υ	Δεδομένα σχετικά με το στίγμα: πορεία του σκάφους σε κλίμακα 360 °
Ημερομηνία	DA	Υ	Δεδομένα σχετικά με το στίγμα: ημερομηνία καταγραφής του στίγματος UTC (EEEEMMHH)
Ώρα	TI	Υ	Δεδομένα σχετικά με το στίγμα: ώρα καταγραφής του στίγματος UTC (ΩΩΛΛ)
Τέλος εγγραφής	ER	Υ	Δεδομένα σχετικά με το σύστημα: υποδηλώνει το τέλος της καταχώρισης

<sup>7</sup> Ο τύπος του μηνύματος είναι «MAN» για αναφορές που διαβιβάζονται από σκάφη με ελαττωματική συσκευή δορυφορικής παρακολούθησης.

<sup>8</sup> Ισχύει μόνο εάν το σκάφος εκπέμπει σήματα POS με μειωμένη συχνότητα.

<sup>1</sup> Ο τύπος του μηνύματος είναι «MAN» για αναφορές που διαβιβάζονται από σκάφη με ελαττωματική συσκευή δορυφορικής παρακολούθησης.

<sup>2</sup> Ισχύει μόνο εάν το σκάφος εκπέμπει σήματα POS με μειωμένη συχνότητα.

### Πίνακας 3 Μήνυμα «ΕΞΟΔΟΣ» (EXIT)

Στοιχείο δεδομένου:	Κωδικός πεδίου:	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Παρατηρήσεις :
Αρχή εγγραφής	SR	Υ	Δεδομένα σχετικά με το σύστημα· υποδηλώνει την αρχή της καταχώρισης
Διεύθυνση	AD	Υ	Δεδομένα σχετικά με το μήνυμα· τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός ISO της χώρας παραλήπτη
Αποστολέας	FR	Υ	Δεδομένα σχετικά με το μήνυμα· τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός ISO της χώρας αποστολέα
Αριθμός εγγραφής	RN	Π	Δεδομένα σχετικά με το μήνυμα· αύξων αριθμός καταχώρησης για το αντίστοιχο έτος
Ημ/νία εγγραφής	RD	Π	Δεδομένα σχετικά με το μήνυμα· ημερομηνία διαβίβασης
Ωρα εγγραφής	RT	Π	Δεδομένα σχετικά με το μήνυμα· ώρα διαβίβασης
Τύπος μηνύματος	TM	Υ	Δεδομένα σχετικά με το μήνυμα· τύπος μηνύματος, «EXI»
Όνομα του πλοίου	NA	Π	Όνομα του πλοίου
Εξωτερικός αριθμός νηολογίου	XR	Π	Δεδομένα σχετικά με το σκάφος· πλευρικός αριθμός του σκάφους
Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου	RC	Υ	Δεδομένα σχετικά με το σκάφος· διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου του σκάφους
Όνομα του Πλοιάρχου	MA	Υ	Όνομα του πλοιάρχου του σκάφους
Εσωτερικός αριθμός αναφοράς	IR	Υ	Δεδομένα σχετικά με το σκάφος· αποκλειστικός αριθμός σκάφους συμβαλλόμενου μέρους ως τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός ISO του κράτους σημαίας ακολουθούμενος από έναν αριθμό
Ημερομηνία	DA	Υ	Δεδομένα σχετικά με το στίγμα· ημερομηνία καταγραφής του στίγματος UTC (EEEEMMHH)
Ωρα	TI	Υ	Δεδομένα σχετικά με το στίγμα· ώρα καταγραφής του στίγματος UTC (ΩΩΛΛ)
Τέλος εγγραφής	ER	Υ	Δεδομένα σχετικά με το σύστημα· υποδηλώνει το τέλος της

#### 4) Λεπτομέρειες μορφότυπου

Κάθε μήνυμα διαβίβασης δεδομένων διαρθρώνεται ως εξής:

- μια διπλή πλάγια κάθετος (//) και οι χαρακτήρες 'SR' υποδηλώνουν την αρχή μηνύματος·
- μια διπλή πλάγια κάθετος (//) και ένας κωδικός πεδίου υποδηλώνουν την έναρξη δεδομένου,
- μια μονή πλάγια κάθετος (/) χωρίζει τον κωδικό πεδίου και τα δεδομένα,
- τα ζεύγη δεδομένων διαχωρίζονται από κενό·
- οι χαρακτήρες 'ER' και μια διπλή πλάγια κάθετος (//) υποδηλώνουν το τέλος του μηνύματος.
- Κωδικοποίηση χαρακτήρων: ISO 8859.1

**ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ VI**

**Κατάλογος καθορισμένων λιμένων**

**Καθορισμένοι λιμένες**

- Tarawa
- Kiritimati

**ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΕΣ ΣΥΝΤΕΤΑΓΜΕΝΕΣ ΤΗΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗΣ ΖΩΝΗΣ ΤΟΥ ΚΙΡΙΜΠΑΤΙ**

1. Οι αρχές του Κιριμπάτι κοινοποιούν τις γεωγραφικές συντεταγμένες της ΑΟΖ του Κιριμπάτι (χάρτης 83005-FLC) στην ΕΕ το αργότερο την 30<sup>η</sup> ημέρα από την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου.



**ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΤΟΥ ΚΠΑ ΤΟΥ ΚΙΡΙΜΠΑΤΙ**

Όνομα του ΚΠΑ: Διοικητική Μονάδα Αδειών Αλιείας & Ελέγχου Εφαρμογής

Τηλέφωνο δορυφορικού συστήματος παρακολούθησης σκαφών (ΣΠΣ - VMS): 00686 21099

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ΣΠΣ - VMS: fleu@mfmrd.gov.ki

## ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

### **1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ/ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ**

#### **1.1. Ονομασία της πρότασης/πρωτοβουλίας**

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Κιριμπάτι, για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας του Κιριμπάτι, αφετέρου (εφεξής: «το πρωτόκολλο»).

#### **1.2. Σχετικός(-οί) τομέας(-είς) πολιτικής που αφορά(-ούν) τη δομή ΔΒΔ/ΠΒΔ<sup>9</sup>**

11. - Θαλάσσια πολιτική και Αλιεία

11.03 - Διεθνής αλιεία και δίκαιο της θάλασσας

#### **1.3. Χαρακτήρας της πρότασης/πρωτοβουλίας**

X Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά την παράταση υφιστάμενης δράσης

#### **1.4. Στόχοι**

##### *1.4.1. Ο(οι) πολυετής(είς) στρατηγικός(οί) στόχος(οι) της Επιτροπής που επιδιώκει η πρόταση/πρωτοβουλία*

Στο πλαίσιο της αποκλειστικής της αρμοδιότητας στις διαπραγματεύσεις όσον αφορά διμερείς αλιευτικές συμφωνίες, η Επιτροπή διαπραγματεύεται, συνάπτει και εφαρμόζει τις συμφωνίες αλιευτικής σύμπραξης (ΣΑΣ) εξασφαλίζοντας, ταυτόχρονα, τον πολιτικό διάλογο μεταξύ των εταίρων στον τομέα της αλιευτικής πολιτικής στις οικείες τρίτες χώρες.

Η διαπραγμάτευση και η σύναψη ΣΑΣ με τρίτες χώρες ανταποκρίνονται στον γενικό στόχο της διατήρησης και προστασίας των αλιευτικών δραστηριοτήτων του στόλου της ΕΕ, και της ανάπτυξης σχέσεων σύμπραξης με σκοπό την ενίσχυση της αειφόρου εκμετάλλευσης των αλιευτικών πόρων εκτός των υδάτων της ΕΕ, λαμβανομένων παράλληλα υπόψη των περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών μελημάτων.

Οι ΣΑΣ εξασφαλίζουν επίσης ειρμό μεταξύ των αρχών που διέπουν την Κοινή Αλιευτική Πολιτική και των δεσμεύσεων που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο άλλων ευρωπαϊκών πολιτικών.

##### *1.4.2. Ειδικός(-οί) στόχος(-οι) και δραστηριότητα(-ες) ΔΒΔ/ΠΒΔ*

Ειδικός στόχος αριθ. 1<sup>10</sup>...

<sup>9</sup> ΔΒΔ: Διαχείριση Βάσει Δραστηριοτήτων – ΠΒΔ: Προϋπολογισμός Βάσει Δραστηριοτήτων.

Η συμβολή στην αειφόρο αλιεία εκτός των υδάτων της Ένωσης, η διατήρηση της ευρωπαϊκής παρουσίας σε αλιευτικές δραστηριότητες που διεξάγονται σε απομακρυσμένες περιοχές και η προστασία του ευρωπαϊκού αλιευτικού κλάδου και των συμφερόντων των καταναλωτών μέσω της διαπραγμάτευσης και της σύναψης με τρίτες χώρες ΣΑΣ οι οποίες συνάδουν με άλλες ευρωπαϊκές πολιτικές

Οικείες δραστηριότητες ΔΒΔ/ΠΒΔ

Θαλάσσια πολιτική και αλιεία, διεθνής αλιεία και δίκαιο της θάλασσας, διεθνείς συμφωνίες στον τομέα της αλιείας (γραμμή προϋπολογισμού 11.0301)

#### 1.4.3. *Αναμενόμενο(-α) αποτέλεσμα(-τα) και αντίκτυπος*

Να προσδιοριστούν τα αποτελέσματα που αναμένεται να έχει η πρόταση/πρωτοβουλία όσον αφορά τους στοχοθετημένους(ες) δικαιούχους/ομάδες.

Η σύναψη του πρωτοκόλλου συμβάλλει στη διατήρηση, για την περίοδο 2013-2015, ενός βιώσιμου επιπέδου αλιευτικών δυνατοτήτων για τα ευρωπαϊκά σκάφη στα ύδατα του Κιριμπάτι. Το πρωτόκολλο θα συμβάλλει στη διατήρηση συνέχειας των αλιευτικών ζωνών που καλύπτονται από άλλες συμφωνίες αλιευτικής σύμπραξης στον Ειρηνικό και θα συμβάλλει επίσης στην καλύτερη διαχείριση και διατήρηση των αλιευτικών πόρων.

#### 1.4.4. *Δείκτες αποτελεσμάτων και επιπτώσεων*

Προσδιορίζονται οι δείκτες για την παρακολούθηση της υλοποίησης της πρότασης/πρωτοβουλίας.

Για να εξασφαλιστεί η παρακολούθηση της εφαρμογής της συμφωνίας, θα χρησιμοποιηθούν οι ακόλουθοι δείκτες στο πλαίσιο της ΔΒΔ:

- παρακολούθηση του ποσοστού χρησιμοποίησης των αλιευτικών δυνατοτήτων σε ετήσια βάση (% των αδειών αλιείας που χρησιμοποιούνται ετησίως σε σχέση με τη διαθεσιμότητα που προσφέρει το πρωτόκολλο)·

- συλλογή και ανάλυση των δεδομένων για τα αλιεύματα και για την εμπορική αξία της συμφωνίας.

Συγκεντρωτικά, με άλλες ΣΑΣ, μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι ακόλουθοι δείκτες στο πλαίσιο μιας ετήσιας ανάλυσης:

- συμβολή στην απασχόληση και στην προστιθέμενη αξία στην ΕΕ·

- συμβολή στη σταθεροποίηση της αγοράς της ΕΕ·

- αριθμός τεχνικών συνεδριάσεων και συνεδριάσεων της μεικτής επιτροπής.

---

<sup>10</sup> προς υπόμνηση : Στις «δηλώσεις δραστηριότητας» οι οποίες έχουν καθοριστεί όσον αφορά τον προϋπολογισμό για το 2012 πρόκειται για τον ειδικό στόχο αριθ. 2· Σας παραπέμπουμε στο έγγραφο: [http://www.cc.cec/budg/bud/proc/adopt/\\_doc/\\_pdf/2012/supdoc-11-MARE.pdf](http://www.cc.cec/budg/bud/proc/adopt/_doc/_pdf/2012/supdoc-11-MARE.pdf)

## 1.5. Αιτιολόγηση της πρότασης/πρωτοβουλίας

### 1.5.1. Βραχυπρόθεσμη ή μακροπρόθεσμη κάλυψη αναγκών

Το πρωτόκολλο καλύπτει την περίοδο από 16 Σεπτεμβρίου 2012 έως 15 Σεπτεμβρίου 2015. Θα επιτρέψει την πλαισίωση της αλιευτικής δραστηριότητας του στόλου της ΕΕ και συγκεκριμένα θα επιτρέψει στους πλοιοκτήτες να συνεχίσουν να λαμβάνουν άδειες αλιείας στις αλιευτικές ζώνες του Κιριμπάτι.

Επιπλέον, ένας από τους στόχους του νέου πρωτοκόλλου είναι η ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ ΕΕ και του Κιριμπάτι ενόψει της προώθησης της ανάπτυξης αειφόρου αλιευτικής πολιτικής και της ορθολογικής εκμετάλλευσης των αλιευτικών πόρων στη ζώνη αλιείας του Κιριμπάτι.

Η ετήσια χρηματική αντιπαροχή ανέρχεται σε EUR 1.325.000:

- Το ποσό της ετήσιας χρηματικής αντιπαροχής για τα δικαιώματα πρόσβασης: 975.000 ευρώ.
- Το ποσό το οποίο χορηγείται ετησίως βάσει του νέου πρωτοκόλλου για την ενίσχυση του αλιευτικού τομέα ανέρχεται σε 350.000 ευρώ.

Ο υπολογισμός της ετήσιας χρηματικής αντιπαροχής στηρίχθηκε στο αυξημένο επίπεδο της ετήσιας ποσότητας αναφοράς, που καθορίστηκε σε επίπεδο το οποίο καλύπτει τα υφιστάμενα επίπεδα αλιείας και χωρητικότητας, και σε επίπεδο βάσει του οποίου θα αποφευχθούν μελλοντικά επιπλέον αλιεύματα.

### 1.5.2. Προστιθέμενη αξία της παρέμβασης της ΕΕ

Όσον αφορά το εν λόγω νέο πρωτόκολλο, η μη παρέμβαση της ΕΕ θα είχε ως αποτέλεσμα τη σύναψη ιδιωτικών συμφωνιών, στο πλαίσιο των οποίων η αειφορία και η υπεύθυνη αλιεία δεν αποτελούν πάντοτε στόχο προτεραιότητας.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση ελπίζει επίσης ότι με το παρόν πρωτόκολλο το Κιριμπάτι θα συνεχίσει να συνεργάζεται αποτελεσματικά με την ΕΕ στο πλαίσιο των περιφερειακών οργανώσεων, όπως η WCPFC. Τα κονδύλια του πρωτοκόλλου θα επιτρέψουν επίσης στο Κιριμπάτι να συνεχίσει την προσπάθεια στρατηγικού σχεδιασμού για την εφαρμογή των πολιτικών του στον τομέα της αλιείας.

### 1.5.3. Κυριότερα διδάγματα που αποκομίστηκαν από ανάλογες εμπειρίες του παρελθόντος

Τον Μάιο του 2012 ολοκληρώθηκε εμπειριστατωμένη αξιολόγηση του πρωτοκόλλου 2006-2012 με τη βοήθεια κοινοπραξίας ανεξάρτητων συμβούλων, ώστε να καταστεί δυνατή η ενδεχόμενη έναρξη διαπραγματεύσεων για τη σύναψη νέου πρωτοκόλλου.

Από την εκ των υστέρων αξιολόγηση προέκυψε μέση χρήση σε ποσοστό 178% της ποσότητας αναφοράς γεγονός για το οποίο απαιτήθηκε πρόσθετη χρηματική αντιπαροχή σε σχέση με το ετήσιο βασικό τέλος πρόσβασης της ΕΕ για κάθε έτος της σχετικής περιόδου (2007-2010). Η πρόταση της αξιολόγησης είναι ότι η βάση για τον υπολογισμό της χρηματικής αντιπαροχής πρέπει να είναι τα πρόσφατα επίπεδα αλιευμάτων και τα ποσοστά χρησιμοποίησης.

Η εκ των προτέρων αξιολόγηση εντόπισε τα εξής σημεία όσον αφορά τα συμφέροντα της ΕΕ (i):

- Ανταποκρινόμενη στις ανάγκες των ευρωπαϊκών στόλων, η αλιευτική συμφωνία με το Κιριμπάτι μπορεί να συμβάλει στη στήριξη της βιωσιμότητας του κλάδου αλιείας της ΕΕ στον Ειρηνικό.
- Το πρωτόκολλο εκτιμάται ότι μπορεί να συμβάλει στη βιωσιμότητα των ευρωπαϊκών κλάδων, προσφέροντας στα σκάφη και στους εξαρτώμενους κλάδους της Ευρωπαϊκής Ένωσης σταθερό νομικό περιβάλλον και μεσοπρόθεσμο ορίζοντα.

και του Κιριμπάτι (ii):

- Η ΣΑΣ μπορεί να συμβάλει στην ενίσχυση των θεσμικών ικανοτήτων του τομέα της αλιείας, βελτιώνοντας την έρευνα και τις δραστηριότητες παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης καθώς και την κατάρτιση.
- Η ΣΑΣ θα έχει επίσης επίπτωση στη δημοσιονομική σταθερότητα της χώρας στον τομέα της αλιείας.

#### 1.5.4. Συνέπεια και ενδεχόμενη συνέργεια με άλλα συναφή χρηματοδοτικά μέσα

Τα κονδύλια που καταβάλλονται δυνάμει των συμφωνιών αλιευτικής σύμπραξης συνιστούν ανταλλάξιμα έσοδα στους προϋπολογισμούς των τρίτων κρατών-εταίρων. Ωστόσο, προϋπόθεση για τη σύναψη και την παρακολούθηση των ΣΑΣ είναι, ένα μέρος αυτών των κονδυλίων να προορίζεται για την εφαρμογή δράσεων στο πλαίσιο της τομεακής πολιτικής της χώρας.

#### 1.6. Διάρκεια και δημοσιονομικός αντίκτυπος

X Πρόταση/πρωτοβουλία περιορισμένης διάρκειας

X Πρόταση/πρωτοβουλία τριετούς ισχύος από τις 16 Σεπτεμβρίου 2012, ημερομηνία από την οποία το πρωτόκολλο εφαρμόζεται προσωρινά σύμφωνα με την απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου.

X Δημοσιονομική επίπτωση από το 2013 έως το 2015

#### 1.7. Προβλεπόμενη(-ες) μέθοδος(-οι) διαχείρισης<sup>11</sup>

X Κεντρική άμεση διαχείριση από την Επιτροπή

<sup>11</sup> Οι λεπτομέρειες σχετικά με τους τρόπους διαχείρισης, καθώς και οι παραπομπές στον δημοσιονομικό κανονισμό είναι διαθέσιμες στον δικτυακό τόπο BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

## **2. ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ**

### **2.1. Διατάξεις στον τομέα της παρακολούθησης και της υποβολής εκθέσεων**

Να προσδιοριστούν η συχνότητα και οι όροι.

Η Επιτροπή (ΓΔ MARE) θα παρακολουθεί τακτικά την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, ιδίως όσον αφορά την αξιοποίηση των αλιευτικών δυνατοτήτων από τους επιχειρηματίες και τα στοιχεία αλιευμάτων.

Επιπλέον, στη ΣΑΣ προβλέπεται μία, τουλάχιστον, ετήσια συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής, κατά τη διάρκεια της οποίας η Επιτροπή και τα οικεία κράτη μέλη θα συναντούν εκπροσώπους της τρίτης χώρας με αντικείμενο την εξέταση της εφαρμογής της συμφωνίας και του πρωτοκόλλου της.

Όσον αφορά την χορήγηση της τομεακής ενίσχυσης, το πρωτόκολλο προβλέπει ότι τα δύο μέρη πραγματοποιούν κάθε χρόνο αξιολόγηση των αποτελεσμάτων υλοποίησης του πολυετούς τομεακού προγράμματος. Το πρωτόκολλο προβλέπει τη δυνατότητα προσαρμογής της χρηματικής αντιπαροχής που αφορά την τομεακή ενίσχυση σε περίπτωση που από την εν λόγω αξιολόγηση προκύψει ότι η υλοποίηση των χρηματοδοτούμενων στόχων δεν είναι ικανοποιητική.

### **2.2. Σύστημα διαχείρισης και ελέγχου**

#### *2.2.1. Κίνδυνος(-οι) που έχει(-ουν) επισημανθεί*

Η υπογραφή αλιευτικού πρωτοκόλλου συνοδεύεται από ορισμένους κινδύνους, όπως για παράδειγμα: τα ποσά που προορίζονται για τη χρηματοδότηση της πολιτικής στον τομέα της αλιείας να μην διατεθούν σύμφωνα με τις προβλέψεις (κακός προγραμματισμός).

#### *2.2.2. Προβλεπόμενη(ες) μέθοδος(οι) ελέγχου*

Για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι που αναφέρθηκαν στο προηγούμενο σημείο, έχει προβλεφθεί συνεχής διάλογος σχετικά με τον προγραμματισμό και την υλοποίηση της τομεακής πολιτικής. Η από κοινού ανάλυση των αποτελεσμάτων που αναφέρεται στην παράγραφο 2.1 αποτελεί επίσης μέρος αυτών των μέσων ελέγχου. Επιπλέον, το πρωτόκολλο προβλέπει ειδικές ρήτρες για την αναστολή του, υπό ορισμένες προϋποθέσεις και υπό δεδομένες συνθήκες.

### **2.3. Μέτρα για την πρόληψη περιπτώσεων απάτης και παρατυπίας**

Να προσδιοριστούν υπάρχοντα ή προβλεπόμενα μέτρα πρόληψης και προστασίας.

Η χρήση της χρηματικής αντιπαροχής που καταβάλλει η ΕΕ στο πλαίσιο της ΣΑΣ ανήκει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της οικείας κυρίαρχης τρίτης χώρας. Η Επιτροπή, ωστόσο, αναλαμβάνει την υποχρέωση να προσπαθήσει να καθιερώσει μόνιμο πολιτικό διάλογο και διαβούλευση, ώστε να καταστεί δυνατή η βελτίωση της διαχείρισης της ΣΑΣ και να ενισχυθεί η συμβολή της ΕΕ στην αειφόρο διαχείριση των πόρων. Ούτως ή άλλως, κάθε πληρωμή που πραγματοποιεί η Επιτροπή στο πλαίσιο αλιευτικής συμφωνίας υπόκειται στους συνθήεις

δημοσιονομικούς και χρηματοοικονομικούς κανόνες και διαδικασίες της Επιτροπής. Αυτό επιτρέπει ιδίως την πλήρη ταυτοποίηση των τραπεζικών λογαριασμών των τρίτων χωρών στους οποίους κατατίθενται τα ποσά της χρηματικής αντιπαροχής. Για το συγκεκριμένο πρωτόκολλο, στο άρθρο 2 ορίζεται ότι το σύνολο της χρηματικής αντιπαροχής καταβάλλεται στους λογαριασμούς της Κυβέρνησης του Κιριμπάτι, σε χρηματοπιστωτικό ίδρυμα το οποίο υποδεικνύεται από τις αρχές του Κιριμπάτι (τράπεζα ANZ Bank of Kiribati).

### 3. ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΟΣ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΣ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ/ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ

#### 3.1. Τομέας(-είς) του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και γραμμή(-ές) δαπανών του προϋπολογισμού που επηρεάζονται

- Υφιστάμενες γραμμές δαπανών του προϋπολογισμού

Κατά σειρά τομέων πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και γραμμών του προϋπολογισμού.

Τομέας του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	Γραμμή προϋπολογισμού Αριθ. [Περιγραφή.....]	Είδος δαπάνης ΔΠ/ΜΔΠ <sup>12</sup>	Συνεισφορά			
			χωρών ΕΖΕΣ <sup>13</sup>	υποψήφιων χωρών <sup>14</sup>	από τρίτες χώρες	Κατά την έννοια του άρθρου 18.1.α α) του δημοσιονομικού κανονισμού
2	11.0301 Διεθνείς συμφωνίες για θέματα αλιείας 11.010404 Διεθνείς συμφωνίες για θέματα αλιείας, - διοικητικές δαπάνες	ΔΠ  ΜΔΠ	OXI	OXI	OXI	OXI

- Νέες γραμμές του προϋπολογισμού, των οποίων έχει ζητηθεί η δημιουργία

(άνευ αντικειμένου)

Κατά σειρά τομέων πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και γραμμών του προϋπολογισμού.

Τομέας του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	Γραμμή προϋπολογισμού Αριθ. [Περιγραφή.....]	Είδος δαπάνης ΔΠ/ΜΔΠ	Συνεισφορά			
			χωρών ΕΖΕΣ	από υποψήφιες για ένταξη χώρες	από τρίτες χώρες	Κατά την έννοια του άρθρου 18.1.α α) του δημοσιονομικού κανονισμού

<sup>12</sup> ΔΠ= Διαχωριζόμενες πιστώσεις / ΜΔΠ= Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις

<sup>13</sup> ΕΖΕΣ: Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελεύθερων Συναλλαγών.

<sup>14</sup> Υποψήφιες χώρες και, ενδεχομένως, δυνάμει υποψήφιες χώρες των δυτικών Βαλκανίων.

### 3.2. Εκτιμώμενες επιπτώσεις στις δαπάνες

#### 3.2.1. Συνοπτική παρουσίαση της εκτιμώμενης επίπτωσης στις δαπάνες

εκατ. ευρώ (3 δεκαδικά ψηφία)

Τομέας του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου		2	Προστασία και διαχείριση των φυσικών πόρων					
ΓΔ: MARE			Έτος N <sup>15</sup> (2013*)	Έτος N+1 (2014)	Έτος N+2 (2015)	Έτος N+3 (2016)	να εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται, ώστε να εμφανίζεται η διάρκεια των επιπτώσεων (βλ. σημείο 1.6)	ΣΥΝΟΛΟ
• Επιχειρησιακές πιστώσεις								
Αριθμός γραμμής του προϋπολογισμού: 11.0301 <sup>16</sup>	Αναλήψεις υποχρεώσεων	(1)	1,325	1,325	1,325			3,975
	Πληρωμές	(2)	1,325	1,325	1,325			3,975
Αριθμός γραμμής του προϋπολογισμού:	Αναλήψεις υποχρεώσεων	(1a)						
	Πληρωμές	(2a)						
• Πιστώσεις διοικητικής φύσεως χρηματοδοτούμενες από το κονδύλιο ορισμένων επιχειρησιακών προγραμμάτων <sup>17</sup>								
Αριθμός γραμμής του προϋπολογισμού: 11.010404		(3)			0,060			0,060

<sup>15</sup> Το έτος N είναι το έτος έναρξης εφαρμογής της πρότασης/πρωτοβουλίας.

<sup>16</sup> Επιπλέον αλιεύματα βάσει του άρθρου 2.4 του πρωτοκόλλου ως εξής: «... Εάν η συνολική ετήσια ποσότητα των αλιευμάτων από σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι υπερβαίνει τους 15.000 τόνους, το ποσό της ετήσιας χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου αυξάνεται κατά 250 ευρώ ανά τόνο για τους πρώτους επιπλέον 2.500 τόνους και κατά 300 ευρώ ανά τόνο για κάθε επιπλέον τόνο πέραν των εν λόγω επιπλέον 2500 τόνων. Οι εν λόγω πρόσθετες δαπάνες επιβαρύνουν την ΕΕ με ποσό 65 ευρώ ανά επιπλέον τόνο ενώ το υπόλοιπο καλύπτεται από τους πλοιοκτήτες.»

<sup>17</sup> Τεχνική ή/και διοικητική βοήθεια και δαπάνες για τη στήριξη της εφαρμογής προγραμμάτων ή/και δράσεων της ΕΕ (πρώην γραμμές «BA»), έμμεση έρευνα, άμεση έρευνα



ΣΥΝΟΛΟ για τη ΓΔ MARE	πιστώσεων	Αναλήψεις υποχρεώσεων	=1+1a +3	1,325	1,325	1,385					4,035
		Πληρωμές	=2+2a +3	1,325	1,325	1,385					4,035

• ΣΥΝΟΛΟ επιχειρησιακών πιστώσεων <sup>18</sup>	Αναλήψεις υποχρεώσεων	(4)	1,325	1,325	1,325					3,975
	Πληρωμές	(5)	1,325	1,325	1,325					3,975
• ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων διοικητικού χαρακτήρα χρηματοδοτούμενων από το κονδύλιο ορισμένων επιχειρησιακών προγραμμάτων		(6)	0.038	0.038	0,098					0,174
ΣΥΝΟΛΟ του ΤΟΜΕΑ 2	πιστώσεων	Αναλήψεις υποχρεώσεων	=4+ 6	1.363	1.363	1,423				4,149
	του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	Πληρωμές	=5+ 6	1.363	1.363	1,423				4,149

Αν η πρόταση/πρωτοβουλία επηρεάζει περισσότερους του ενός τομείς: **(άνευ αντικειμένου)**

• ΣΥΝΟΛΟ επιχειρησιακών πιστώσεων	Αναλήψεις υποχρεώσεων	(4)								
	Πληρωμές	(5)								
• ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων διοικητικού χαρακτήρα χρηματοδοτούμενων από τα προγράμματα		(6)								
ΣΥΝΟΛΟ των ΤΟΜΕΩΝ 1 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (Ποσό αναφοράς)	πιστώσεων	Αναλήψεις υποχρεώσεων	=4+ 6							
	έως 4	Πληρωμές	=5+ 6							

<sup>18</sup> Η χρηματική αντιπαροχή περιλαμβάνει: α) 975.000 ευρώ ετησίως, που αντιστοιχούν σε ετήσια ποσόστωση ύψους 15.000 τόνων και β) 350.000 ευρώ ετησίως, που αντιστοιχούν στην ενίσχυση της ανάπτυξης της τομεακής πολιτικής αλιείας του Κιριμπάτι.

Τομέας του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	5	«Διοικητικές δαπάνες»
--	---	-----------------------

εκατ. ευρώ (3 δεκαδικά ψηφία)

Έτος N (2013)	Έτος N+1 (2014)	Έτος N+2 (2015)	Έτος N+3 <sup>19</sup> (2016)	να εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται, ώστε να εμφανίζεται η διάρκεια των επιπτώσεων (βλ. σημείο 1.6)	ΣΥΝΟΛΟ
---------------	-----------------	-----------------	-------------------------------	--	--------

ΓΔ: MARE								
• Ανθρώπινοι πόροι	0,083	0,083	0,083					0,249
• Λοιπές δαπάνες διοικητικής λειτουργίας <sup>20</sup>	0,010	0,010	0,010					0,030
ΣΥΝΟΛΟ ΓΔ MARE	0,093	0,093	0,093					0,279

ΣΥΝΟΛΟ του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	TOMEA πιστώσεων 5	(Σύνολο υποχρεώσεων = Σύνολο πληρωμών)	0,093	0,093	0,093				0,279
--	-------------------	--	-------	-------	-------	--	--	--	-------

εκατ. ευρώ (3 δεκαδικά ψηφία)

Έτος N <sup>21</sup>	Έτος N+1	Έτος N+2	Έτος N+3	να εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται, ώστε να εμφανίζεται η διάρκεια των επιπτώσεων (βλ. σημείο 1.6)	ΣΥΝΟΛΟ
----------------------	----------	----------	----------	--	--------

ΣΥΝΟΛΟ των TOMEΩΝ 1 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	πιστώσεων 5 έως	Αναλήψεις υποχρεώσεων	1,456	1,456	1,516				4,428
		Πληρωμές	1,456	1,456	1,516				4,428

<sup>19</sup> Οι διοικητικές δαπάνες κατανέμονται σε τρία δημοσιονομικά έτη.

<sup>20</sup> Υπολογισμός του κόστους όσον αφορά επί τόπου αποστολές παρακολούθησης.

<sup>21</sup> Το έτος N είναι το έτος έναρξης εφαρμογής της πρότασης/πρωτοβουλίας.

### 3.2.2. Εκτιμώμενος αντίκτυπος στις επιχειρησιακές πιστώσεις

- X Η πρόταση/πρωτοβουλία συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση ανθρώπινων πόρων, όπως εξηγείται κατωτέρω:

Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων σε εκατ. ευρώ (4 δεκαδικά ψηφία)

Να προσδιοριστούν: οι στόχοι και τα επιμέρους αποτελέσματα			Έτος N (2013)		Έτος N+1 (2014)		Έτος N+2 (2015)		Έτος N+3		...να εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται, ώστε να αντικατοπτρίζεται η διάρκεια των επιπτώσεων (βλ. σημείο 1.6)				ΣΥΝΟΛΟ	
	ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ															
⌘	Είδος αποτελέσματος <sup>22</sup>	Μέσο κόστος του αποτελέσματος	Αριθμός αποτελεσμάτων	Συνολικό κόστος	Αριθμός αποτελεσμάτων	Συνολικό κόστος	Αριθμός αποτελεσμάτων	Συνολικό κόστος	Αριθμός αποτελεσμάτων	Συνολικό κόστος	Αριθμός αποτελεσμάτων	Συνολικό κόστος	Αριθμός αποτελεσμάτων	Συνολικό κόστος	Αριθμός αποτελεσμάτων	Συνολικό κόστος
ΕΙΔΙΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ Αριθ. 1 <sup>23</sup> ...																
Αλιεύματα <sup>24</sup>	Χωρητικότητα	65 ευρώ/τόνο	15.000 t	0,975	15.000 t	0,975	15.000 t	0,975							45.000 t	2,925

<sup>22</sup> Τα αποτελέσματα αφορούν τα προϊόντα και τις υπηρεσίες που θα παρασχεθούν (παράδειγμα: αριθμός ανταλλαγών σπουδαστών που χρηματοδοτήθηκαν, αριθμός χλμ οδών που κατασκευάστηκαν κ.λπ).

<sup>23</sup> Όπως περιγράφεται στην ενότητα 1.4.2. «Ειδικός(οι) στόχος (οι)...».

<sup>24</sup> Επιπλέον αλιεύματα βάσει του άρθρου 2.4 του πρωτοκόλλου ως εξής: «... Εάν η συνολική ετήσια ποσότητα των αλιευμάτων από σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην ΑΟΖ του Κιριμπάτι υπερβαίνει τους 15.000 τόνους, το ποσό της ετήσιας χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου αυξάνεται κατά 250 ευρώ ανά τόνο για τους πρώτους επιπλέον 2.500 τόνους και κατά 300 ευρώ ανά τόνο για κάθε επιπλέον τόνο πέραν των εν λόγω επιπλέον 2500 τόνων. Οι εν λόγω πρόσθετες δαπάνες επιβαρύνουν την ΕΕ με ποσό 65 ευρώ ανά επιπλέον τόνο ενώ το υπόλοιπο καλύπτεται από τους πλοιοκτήτες.»

Τομεακή στήριξη			1	0,350	1	0,350	1	0,350											1,050
Υποσύνολο για ειδικό στόχο αριθ. 1				1,325		1,325		1,325											3,975
ΕΙΔΙΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ αριθ. 2 ...																			
Αποτελέσματα																			
Υποσύνολο για ειδικό στόχο αριθ. 2																			
<b>ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ</b>				1,325		1,325		1,325											3,975

### 3.2.3. Εκτιμώμενος αντίκτυπος στις πιστώσεις διοικητικού χαρακτήρα

#### 3.2.3.1. Σύνοψη

- X Η πρόταση/πρωτοβουλία απαιτεί τη χρήση διοικητικών πιστώσεων, όπως εξηγείται παρακάτω:

εκατ. ευρώ (3 δεκαδικά ψηφία)

	Έτος N <sup>25</sup> (2013)	Έτος N+1 (2014)	Έτος N+2 (2015)	Έτος N+3	να εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται, ώστε να εμφανίζεται η διάρκεια των επιπτώσεων (βλ. σημείο 1.6)	ΣΥΝΟΛΟ
--	-----------------------------	-----------------	-----------------	----------	--	--------

TOMEAS 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου							
Ανθρώπινοι πόροι	0,083	0,083	0,083				0,249
Λοιπές δαπάνες διοικητικής λειτουργίας <sup>26</sup>	0,010	0,010	0,010				0,030
Υποσύνολο TOMEA 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	0,093	0,093	0,093				0,279

Εκτός του TOMEA 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου <sup>27</sup>							
Ανθρώπινοι πόροι	0,038	0,038	0,038				0,114
Άλλες δαπάνες διοικητικού χαρακτήρα <sup>28</sup>	0	0	0,060				0,060
Υποσύνολο εκτός TOMEA 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	0,038	0,038	0,098				0,174

ΣΥΝΟΛΟ	0,131	0,131	0,191				0,453
--------	-------	-------	-------	--	--	--	-------

#### 3.2.3.2. Εκτιμώμενες απαιτήσεις σε ανθρώπινους πόρους

- X Η πρόταση/πρωτοβουλία συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση ανθρωπίνων πόρων, όπως εξηγείται κατωτέρω:

<sup>25</sup> Το έτος N είναι το έτος έναρξης εφαρμογής της πρότασης/πρωτοβουλίας.

<sup>26</sup> Υπολογισμός του κόστους όσον αφορά επί τόπου αποστολές παρακολούθησης από το προσωπικό που εργάζεται στις κεντρικές υπηρεσίες.

<sup>27</sup> Τεχνική ή/και διοικητική βοήθεια και δαπάνες για τη στήριξη της εφαρμογής προγραμμάτων ή/και δράσεων της ΕΕ (πρώην γραμμές «BA»), έμμεση έρευνα, άμεση έρευνα

<sup>28</sup> Υπολογισμός του κόστους όσον αφορά επί τόπου αποστολές παρακολούθησης. Το ποσό για το 2015 περιλαμβάνει πρόβλεψη για εκ των υστέρων αξιολόγηση του πρωτοκόλλου.

Η εκτίμηση εκφράζεται σε πλήρη ποσά (ή το πολύ με δύο δεκαδικά ψηφία)

	Έτος N (2013)	Έτος N+1 (2014)	Έτος N+2 (2015)	Έτος N+3	να εγγραφ ούν όσα έτη απαιτο ύνται, ώστε να εμφαίν εται η διάρκει α των επιπτώ σεων (βλ. σημείο 1.6)
• Θέσεις απασχόλησης του πίνακα προσωπικού (θέσεις μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων)					
XX 01 01 01 (Έδρα και γραφεία αντιπροσωπείας της Επιτροπής)	0,65	0,65	0,65		
XX 01 01 02 (Αντιπροσωπείες)					
XX 01 05 01 (έμμεση έρευνα)	0	0	0		
10 01 05 01 (άμεση έρευνα)	0	0	0		
• Εξωτερικό προσωπικό (σε μονάδα ισοδυνάμου πλήρους απασχόλησης- FTE) <sup>29</sup>					
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT από το συνολικό κονδύλιο)	0	0	0		
XX 01 02 02 (ΣΥ, ΠΠ, ΝΕΑ, ΤΥ και ΑΕΕ στις αντιπροσωπείες)	0	0	0		
XX 01 04 εε <sup>30</sup>	- στην έδρα <sup>31</sup>				
	- σε αντιπροσωπείες				
XX 01 05 02 (ΣΥ, ΠΥ, ΑΕΕ - έμμεση έρευνα)					
10 01 05 02 (ΣΥ, ΠΠ, ΑΕΕ - άμεση					

<sup>29</sup> ΣΥ = συμβασιούχος υπάλληλος, INT= προσωρινό προσωπικό ("Intérimaire"), JED= Νέος εμπειρογνώμονας σε Αντιπροσωπεία· ΤΥ = τοπικός υπάλληλος, SNE= Αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας.

<sup>30</sup> Επιμέρους ανώτατο όριο εξωτερικού προσωπικού βάσει επιχειρησιακών πιστώσεων (πρώην γραμμές «ΒΑ»)

<sup>31</sup> Κυρίως για τα διαρθρωτικά ταμεία, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας (ΕΤΑ).

έρευνα)							
11 01 04 04 (CA, υπάλληλος επιφορτισμένος με την παρακολούθηση της υλοποίησης του τομεακού προγράμματος)	0,3	0,3	0,3				
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>0,95</b>	<b>0,95</b>	<b>0,95</b>				

XX είναι ο τομέας πολιτικής ή ο σχετικός τίτλος του προϋπολογισμού.

Οι ανάγκες σε ανθρώπινους πόρους θα καλυφθούν από το προσωπικό της ΓΔ που έχει ήδη διατεθεί για τη διαχείριση της δράσης ή/και που έχει ανακαταταχισθεί στο πλαίσιο της ίδιας της ΓΔ και θα συμπληρωθούν, ενδεχομένως, από όλα τα συμπληρωματικά κονδύλια που μπορεί να διατεθούν στην αρμόδια ΓΔ για τη διαχείριση της δράσης στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας χορήγησης και με βάση τους δημοσιονομικούς περιορισμούς.

Εκτίμηση όσον αφορά τους ανθρώπινους πόρους:

Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι	<p>Διαχείριση της διαδικασίας (επανα)διαπραγμάτευσης της ΣΑΣ και της έγκρισης των αποτελεσμάτων των διαβουλεύσεων από τα θεσμικά όργανα, διαχείριση της υφιστάμενης ΣΑΣ συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής και επιχειρησιακής παρακολούθησης και υλοποίησης, διαχείριση των αδειών.</p> <p>1 αρμόδιος υπάλληλος της ΓΔ MARE + Προϊστάμενος/Αναπληρωτής Προϊστάμενος Διοικητικής Μονάδας + γραμματέας: που εκτιμάται γενικώς ως 0,65 άτομα/ετησίως</p> <p>Υπολογισμός του κόστους: 0,65 άτομα/ετησίως x 127.000 ευρώ/ετησίως = 82.550 ευρώ =&gt; 0,083 εκατ. ευρώ</p>
Εξωτερικό προσωπικό	<p>Παρακολούθηση και εφαρμογή τομεακής πολιτικής.</p> <p>συμβασιούχος υπάλληλος στην αντιπροσωπεία (Φίτζι): που εκτιμάται γενικώς ως 0,3 άτομα/ετησίως</p> <p>Υπολογισμός του κόστους: 0,3 άτομα/ετησίως x 125.000 ευρώ/ετησίως = 37.500 ευρώ =&gt; 0,038 εκατ. ευρώ</p>
Προσωπικό εκτός του τομέα 5	

#### 3.2.4. Συμβατότητα με το ισχύον πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο

- X Η πρόταση είναι συμβατή με τον ισχύον πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο.

#### 3.2.5. Συμμετοχή τρίτων στη χρηματοδότηση

- X Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν προβλέπει συγχρηματοδότηση από τρίτα μέρη

#### 3.3. Εκτιμώμενες επιπτώσεις στα έσοδα

- X Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν έχει κανένα δημοσιονομικό αντίκτυπο στα έσοδα.